

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 112 (1994)  
**Heft:** 36

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

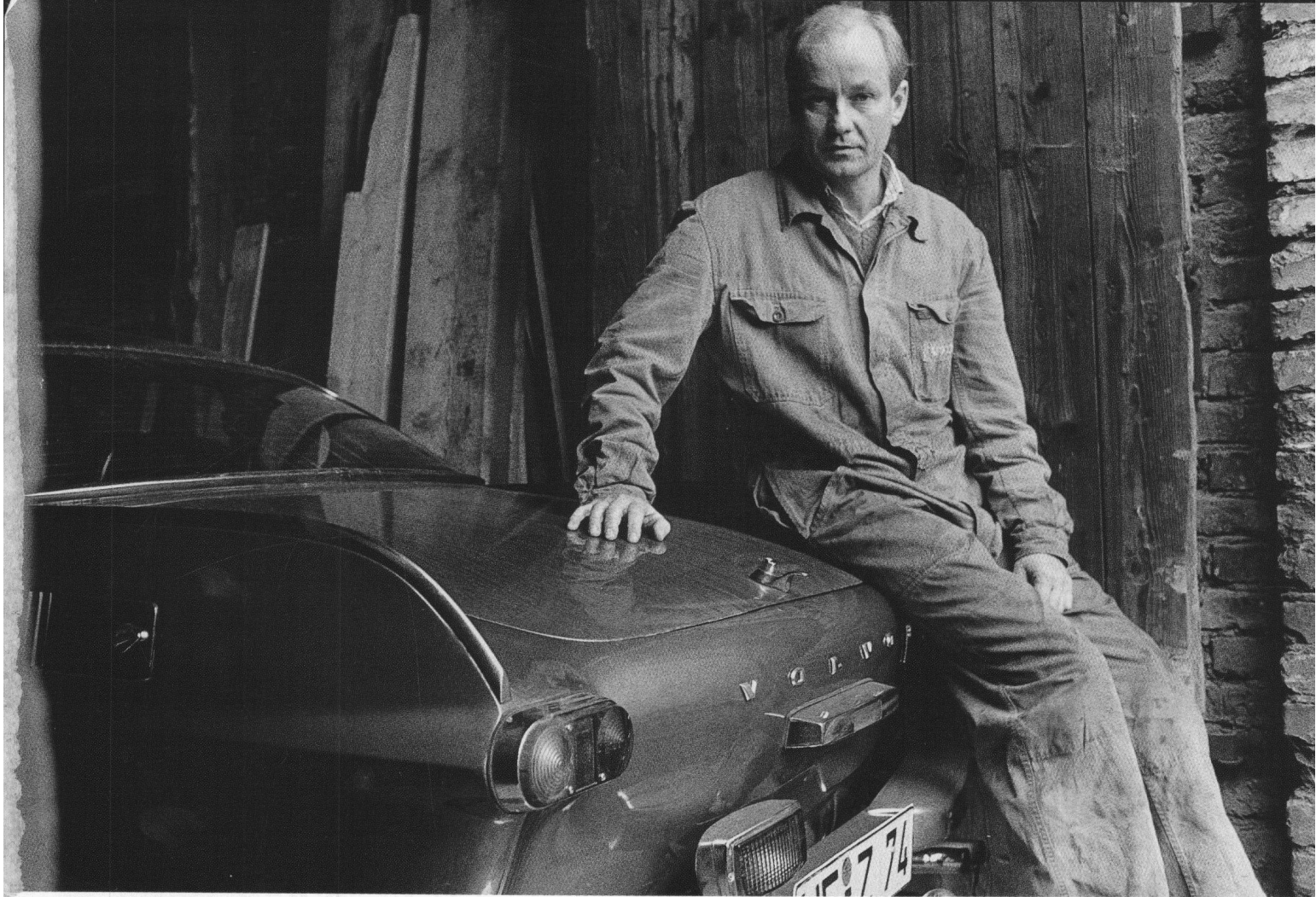
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Die Liebe macht zum Goldpalast die Hütte!

Doch kein Weg führt an einem Garagentor von Hörmann vorbei.  
 Ganz gleich, ob man den Wagen liebt oder nur  
 benutzt, ein gutes Garagen-Sectional- oder Kipptor haben Wagen  
 und Fahrer auf jeden Fall verdient. Hörmann Garagentore  
 zeichnen sich durch hohe Qualität und Formschönheit,  
 vielfältige Ausführung und angenehmen  
 Benutzerkomfort aus – mit oder ohne Antrieb.



**Ja,** ich möchte mehr wissen über das umfassende Garagentorprogramm von Hörmann.

Senden Sie mir eine Gesamtübersicht der Hörmann Produktpalette für Garagentore und Türen.

Absender: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Hörmann (Schweiz) AG, 4703 Kestenholz, Tel. 062 632585, Fax 062 632606



# Wilan® und fertig

Wilan-Deckenwärmedämmelemente mit Fertigoberflächen



Wilan-Deckenwärmedämm-Fertigbauelemente mit Hochwärmedämmkern werden mit Fertigoberflächen in den verschiedensten Materialien produziert, zum Beispiel: mit Dünnsplatt, mit Kunststoffdeckschichten, mit Zementfaserplatten, mit Aluminiumfolien oder mit Fertigputzdeckschichten. Montage: auf alle Unterkonstruktionen auch zum Einlegen in Betonschalungen.

Wilan-Deckenwärmedämm-Fertigbauelemente für qualitäts- und kostenbewussten Gebäudewärmeschutz.

So oder so, wir sind gerne zu Diensten.



**Wilan®** Anderhalden AG  
Engineering, Produktion, Beratung, Verkauf  
CH-6056 Kägiswil  
Telefon 041-66 85 85

Wilan-Decken-, -Wand-, -Dach- und -Fassadenwärmedämm-Fertigbauelemente.



**Heizungssanierung**  
Die neue Heizung  
mit der sauberen  
blauen Flamme

Altbaumesse Luzern 94  
Halle 1 Stand 106

- LOW-NO<sub>x</sub>-Brenner mit modernster Technik
  - Kompakt-Wärmezentralen mit intelligenter Steuerung mit und ohne Boiler
  - Wärmepumpen: Heizen ohne Abgase
- Fachservice: 120 Servicestellen - immer für Sie da!

**sixmadun** 4450 Sissach  
Tel. 061 975 51 11

Büros in Bern, Zürich, Chur, Ebikon, Holziken, Mendrisio, St. Gallen, Wiesendangen, Yverdon und Solothurn.

Ich wünsche weitere Informationen über:

SIA

- LOW-NO<sub>x</sub>-Oelbrenner
- Gasbrenner
- Kompakt-Wärmezentralen
- Wärmepumpen
- Kostenlose Überprüfung meiner Heizung

Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

## Mit EUROPLAN Fertig-Unterlagsboden keine...

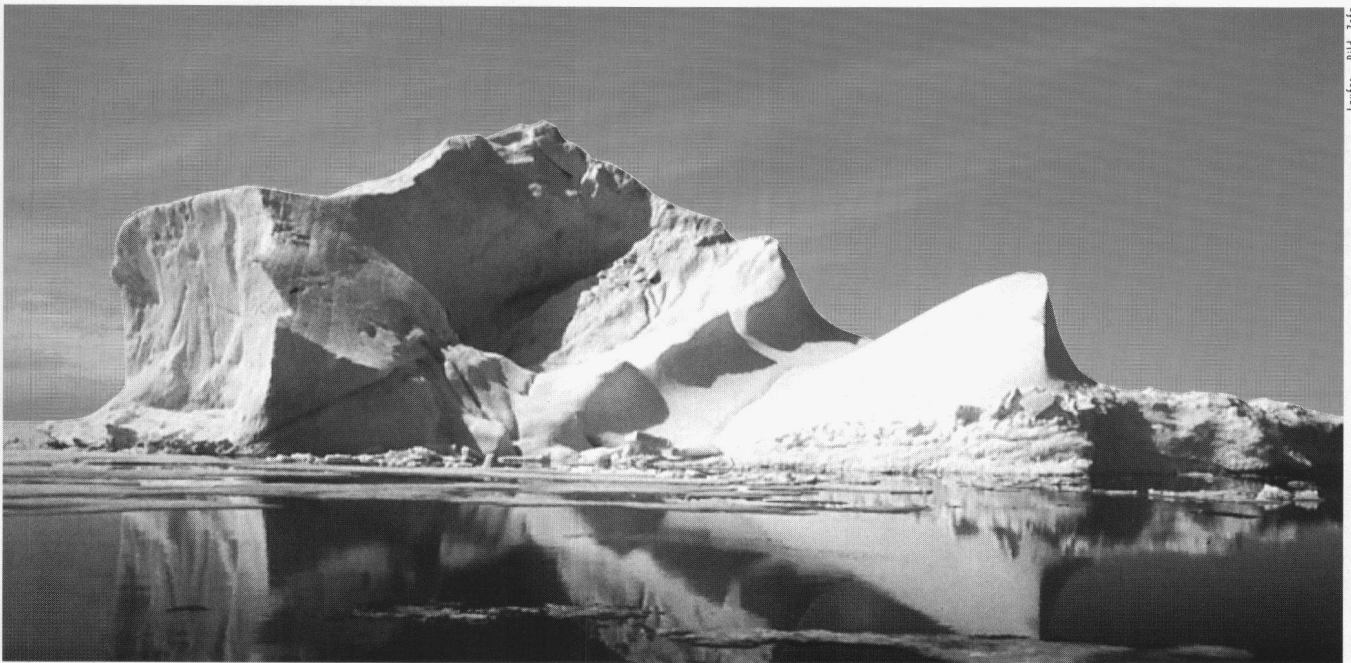
- Terminprobleme • Höhenprobleme
- Gewichtsprobleme • Restfeuchtigkeit



Nach 48 Std. belegbar -  
kein Wasser, kein Zement

**KORFF Quality**

KORFF AG CH-4538 Oberbipp BE Niedermattstr. 35  
Tel. 065-76 33 32 Fax 065-76 23 09



## WIR HABEN DIE LÖSCHKONZEPTE, DIE JEDES FEUER MEISTERN.

Für die Realisierung von zuverlässigen Löschanlagen braucht es ein starkes Team von Spezialisten: TOTAL WALTHER. Wir kennen die möglichen Brandrisiken aus unserer weltweiten Praxis und sind mit den modernsten Löschanlagen vertraut. Als GU rund

ums Löschen bieten wir Ihnen die Problemlösung aus einer Hand: Bedarfsanalyse, Konzept, Planung mit CAD, Submissionierung, Ausführung und Service. Unsere Erfahrung ist Ihre Sicherheit. Lassen Sie nichts anbrennen – wir beraten Sie objektiv.

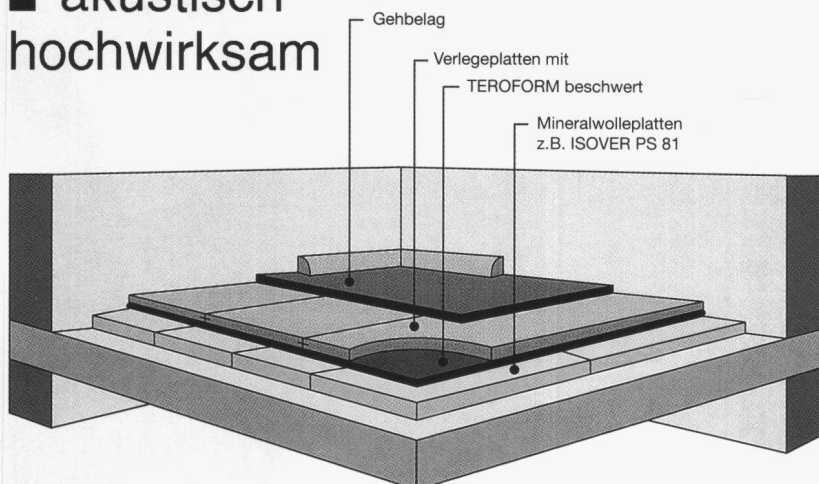


TOTAL WALTHER FEUERSCHUTZ AG, IM GROSSHERWEG 6, CH-8902 URDORF, TELEFON 01 736 42 42, FAX 01 734 09 96

**LÖSCHKONZEPTE**    **LÖSCHANLAGEN**    **LÖSCHGERÄTE**    **LÖSCHMITTEL**

# Trocken-Unterlagsboden mit Teroform Schalldämm-Schwerfolien

■ akustisch  
hochwirksam



Dieser Trockenaufbau von nur 5 cm Höhe ergibt für die Massivdecke eine

- Trittschalldämmverbesserung 27 bis 29 dB bzw.
- Luftschalldämmverbesserung 5 bis 8 dB

■ leicht

■ raumsparend

Verlangen Sie Information  
und Beratung bei:

**Per Akustik AG**

Hertistrasse 29  
Postfach  
8304 Wallisellen  
☎ 01 830 44 90  
Fax 01 830 44 28

Ich interessiere mich für Teroform-  
Anwendungen

Name: \_\_\_\_\_

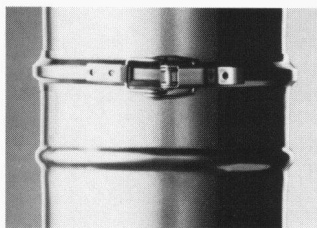
Firma: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_



## Kaminsanierung durch schnelle Steckmontage mit dem SW-System.

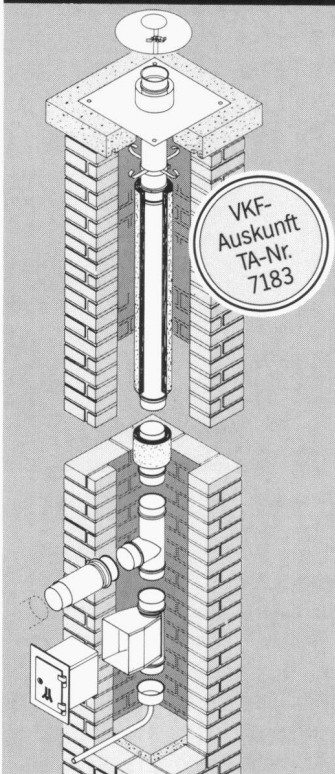
Kein Schneiden, Anpassen, Schweißen.



Sicherheit und schnelle Montage mit dem SW-System von SELKIRK. Die Aufulpungen erlauben das schnelle, präzise Ineinanderstecken der Elemente. Dann wird das Sicherheitsklemmband über Sicke und Aufulpung gelegt. Einmal schnapp – und fertig!

SELKIRK SCHORNSTEINTECHNIK GMBH  
Niederlassung Schweiz  
Limmatwiesenstrasse 2, 8955 Oetwil a.d.L.  
Telefon 01/748 17 17, Natel. 0 77/62 62 17  
Telefax 01/748 37 82

Systemgerechte Kamin-Technik vom Kessel bis zur Kaminmündung.



**sto**

Farben, Putze,  
Wärmedämm-Systeme und  
Betonsanierung von Sto.

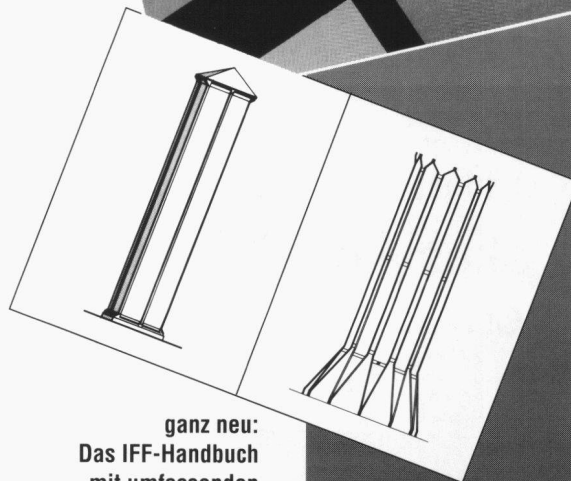
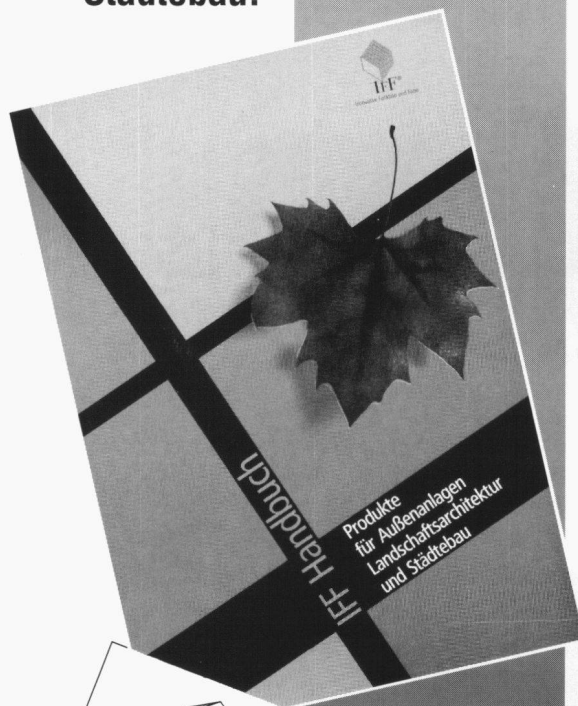


Bewusst bauen

Sto AG ■ Südstrasse 14 ■ 8172 Niederglatt ■ Telefon 01/9503765 ■ Fax 01/9503320

**A**nspruchsvolle und innovative Produkte sind unser Beitrag zur Baukultur für Außenanlagen, Landschaftsarchitektur und Städtebau.

*z.B. Baum-  
schutzgitter,  
Absperroller,  
Baumrost,  
Rabatten-  
begrenzung*



ganz neu:  
Das IFF-Handbuch  
mit umfassenden  
Produktinformationen  
und Anregungen.

Kostenlos für Sie;  
bestellen Sie es  
gleich per  
Telefon, Fax oder  
Brief bei:



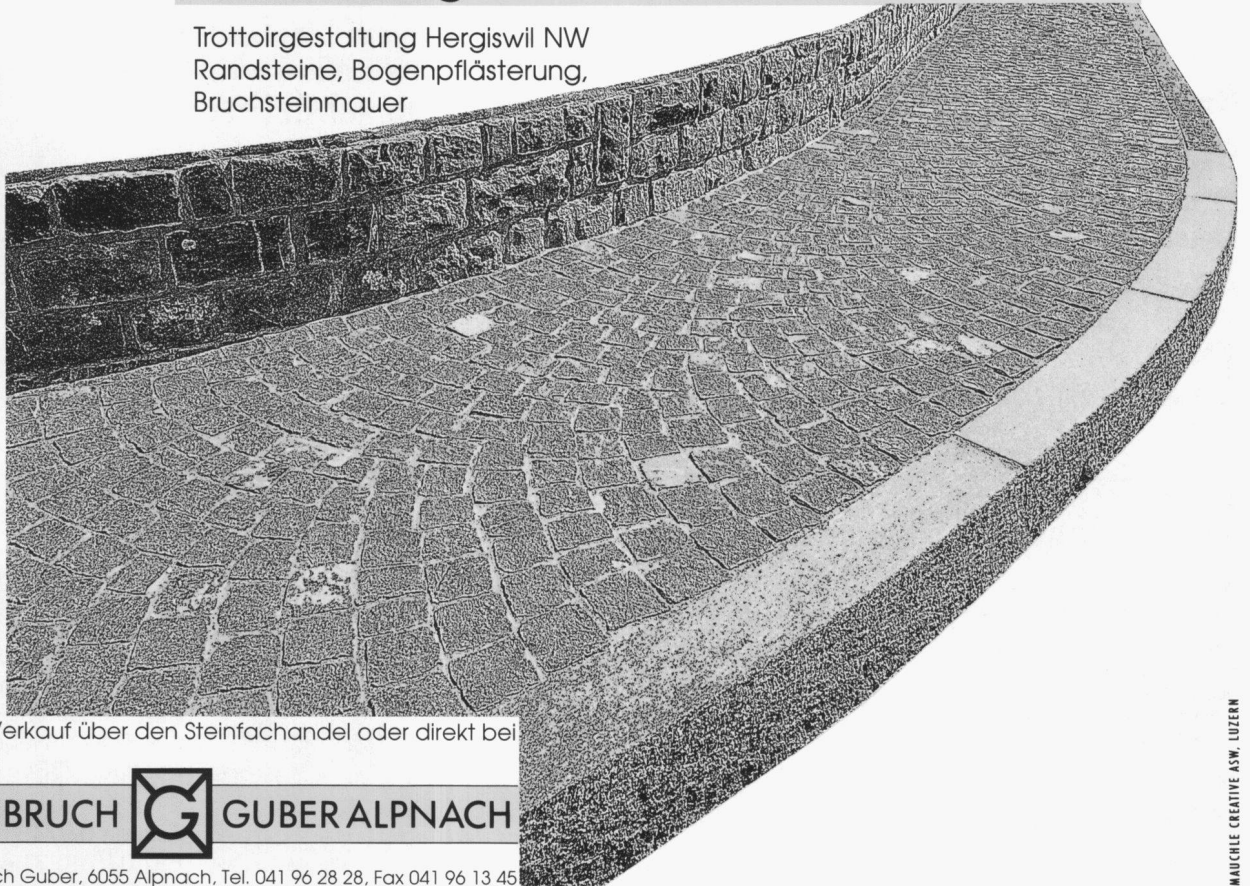
**IFF**<sup>®</sup>  
Innovative Funktion und Form

JOAS METALLERZEUGNIS- U. VERTRIEBS GMBH, HARTWIENSTR. 7  
D-72147 NEHREN, TELEFON (07473) 4708, TELEFAX (07473) 24306

**G U B E R**  
N A T U R S T E I N E

**Da drängt sich GUBERSTEIN auf!**

Trottoirgestaltung Hergiswil NW  
Randsteine, Bogenpflasterung,  
Bruchsteinmauer



Beratung und Verkauf über den Steinfachhandel oder direkt bei

Neue

AG STEINBRUCH



GUBER ALPNACH

Neue AG Steinbruch Guber, 6055 Alpnach, Tel. 041 96 28 28, Fax 041 96 13 45

MAUCLÉ CREATIVE ASW, LÜZERN

*Wir saugen und pumpen\*:*

**Kies-Sand-Splitt**

**wohin Sie wollen - auch aufs Dach!**

**\*pneumatisch**

**061 461 10 10**

**Meyer-Spinnler AG Kieswerk Muttenz**

**1. Saugen**

Mit unserer mobilen Sauganlage transportieren wir:  
Kies, Sand, Splitt, Humus, Schlamm, Kohle, Sägespäne, Schlacke (Zwischenböden) etc.

Saugentfernung: horizontal bis 200 m  
vertikal bis 50 m

Saugtiefe: bis 40 m

**2. Pumpen**

Unsere ebenfalls mobile und sehr kompakte Anlage fördert: Kies, Sand Splitt, Humus, Merkel etc.

Pumpentfernung: horizontal bis 200 m  
vertikal bis 60 m

DECOR-BELÄGE



HALTOPEX,  
das strapazier-  
fähige PU-Gummi-  
granulatsystem.

WALO

Walo Bertschinger AG

HALTOPEX

gestalterischer Freiraum mit bewährter Bodentechnik

Wir beraten Sie gerne:

Walo Bertschinger AG  
Abt. Industrieböden  
und Decorbeläge  
Postfach 7534  
8032 Zürich

Telefon 01/745 23 11  
Fax 01/740 31 40

## 1'320'798.10 versus 1'578'320.75

Wenn Sie feststellen, dass Ihre Honorarrechnung irgendwie nicht mit dem Aufwand Ihrer Arbeit übereinstimmt, dann ist es meistens zu spät. Einmal mehr haben Sie den Bauherrn wirklich unterstützt!

Mit **Cirrus**, der Windows-Software für **Projektkostenüberwachung** haben Sie den Zeitaufwand Ihrer Mitarbeiter unter Kontrolle. **Cirrus** beinhaltet unter anderem eine jahresübergreifende Nachkalkulation über beliebige Perioden, für einzelne Aufträge oder frei definierbare Projektgruppen und übernimmt die gesamte Projektverwaltung von der Adresserfassung bis hin zur Rechnungsstellung.

Mit **Cirrus** wissen Sie jederzeit, auf den Rappen genau, wieviel Sie an einem Projekt effektiv verdienen haben. Aufgrund der Kalkulation auf Grenzkostenbasis sind Sie in der Lage, die Projekte einer Sparte bevorzugt zu bewerben, die in der Vergangenheit die höchsten Deckungsbeiträge erbracht haben und diejenigen abzulehnen, welche selbst die Deckung der effektiven Personalkosten in Frage stellen.

Interessiert? Verlangen Sie unsere Programmunterlagen oder vereinbaren Sie gleich einen Demo-Termin!

### BJC AG

Tobelweg 28, 8706 Feldmeilen  
Tel. 01/ 923 20 56, Fax 01/ 923 08 40

**Cirrus - für Transparenz auf der Aufwandseite - für nur Fr. 2960.-**

Unsere Bianca  
kennt weder  
Fünf-Tage-Woche



noch Feierabend.

Ist einmal Nacharbeit oder 80-Stunden-Woche angesagt – Feiertag hin, Ferien her? – Für Bianca kein Grund zum Ausrasten. Denn was für uns Zweibeiner wie eine Tortur anmutet, schafft sie mit links. Zu nächtlicher Stunde (Niederstromtarif) oder wann immer Sie wollen. Leise und zuverlässig, bei geringstem Wasser-, Energie- und Zeitaufwand.

Ihr sicherer Partner für immer

**Merker** 

Waschautomaten  
Tumbler  
Geschirrspüler

Merker AG  
Dynamostr. 5  
5400 Baden  
Tel. 056/20 71 71  
Fax 056/20 72 22

Verkauf und Service in Baden, Basel, Bern, Biel, Chur, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Tessin, Wallis, Zürich

# Türen von Svedex:



## So individuell wie Ihre Kunden.

Svedex Türen sind Türen für alle Fälle. Vom Umbau bis zum Grossprojekt. Es gibt sie individuell gefertigt nach Kundenwünschen, oder in Standard-Ausführung. Einhängfertig oder als Rohlinge von höchster Qualität. In Klingnau führen wir permanent über 8000 Teile an Lager. Zu Ihrem Vorteil. Nutzen Sie ihn. Zusammen mit dem Top-Svedex-Service: Beratung, Objekt-Bearbeitung, rasche Lieferung.

Bezugsquellen für Svedex-Türen sind der Holzplatten- und der Baustoffhandel. Verlangen Sie unsere Dokumentation.

  
**svedex**

Die Welt der Türen

Svedex AG, CH-5313 Klingnau, Tel. 056 407 111

Computersysteme für  
Büroadministration  
Architekten,  
Bauingenieure,  
Werbeagenturen und  
Visuelle Gestalter

IDC AG Luzern  
Langensandstrasse 74  
CH-6005 Luzern  
Telefon 041 40 45 80  
Fax 041 44 00 53

Beratung, Verkauf,  
Schulung und  
Unterstützung  
von Hard-  
und Software

Seit 8 Jahren  
offiz. Vertreiber und  
Direktimporteure  
von ArchiCAD™

**JETZT MIT NOCH MEHR *Power***  
**ArchiCAD 4.5 mit PowerPC nur auf Apple Macintosh!**

# ArchiCAD®

**Nach SIA-Erhebung der absolute Marktleader  
im schweizerischen CAD Bauwesen**

- Planerfassung in allen Masstäben 2D und 3D
- Photorealistische Berechnungen 2D/3D
- Darstellung von Schlagschatten
- Dynamische Vermessung
- Massenermittlung
- DXF Import/Export
- Autom. Fassaden- und Schnittgenerierung
- PowerPC-, Apple- und Windows-Versionen
- Parametrisierte 2D/3D-Architektur-Symbolbibliothek
- Zusatzprogramme Treppenschneider, PlotMaker und PlayBack



**Als Ergänzung zu ArchiCAD bieten wir Ihnen die komplette  
Bau-Lösung mit Mac+Bau, cumTerra und HouseMap.**

**Verlangen Sie unsere aktuellen Bündel-Preise!**

**IDC AG Luzern, Telefon 041 40 45 80**



## orbit

Basel, 6.-10.9.1994  
Halle 202, Stand M10/7

## WANCOR-Metall-Deckensysteme



**Mit System ins Detail gehen**

Das umfassende WANCOR-Metalldecken-Programm sollten Sie kennenlernen. Elegantes, farbig-variables Design, reinraumfähig und nasszellentauglich. Gut regulierbare Schallabsorption. Robust, montagefreundlich – und natürlich durchdacht bis ins Detail. Verlangen Sie Unterlagen.

**Für sicheres Isolieren am Bau**  
**wancor**

Wancor AG

8105 Regensdorf/ZH  
Telefon 01/840 51 71

3006 Bern  
Telefon 031/331 47 41

1023 Crissier/VD  
Telefon 021/634 97 03

4132 Muttens/BL  
Telefon 061/461 23 00

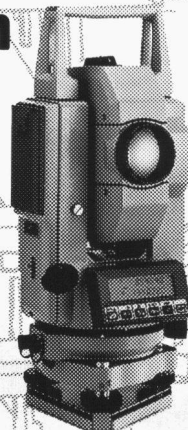
## Theodolite Totalstationen



**Nivelliere**



**Laser**



- Verkauf
- Miete, Leasing
- Occasionen
- Reparatur-Service

**GEOMETRA**

Geomtra AG  
5036 Oberentfelden  
Tel. 064/43 42 22  
Fax 064/43 45 05  
Eigene Werkstätte.

Ob Baunivelliere, Laser, Theodolite oder Totalstation, Sie finden bei uns das richtige Gerät. Und sämtliches Zubehör dazu.

Verlangen Sie Unterlagen oder eine Vorführung.

Regionalvertretungen:  
Joder AG,  
Felsenrainstr. 20,  
8052 Zürich,  
☎ 01/301 41 60  
GEO Baumaschinen AG  
Bolstrasse 7,  
8620 Wetzikon  
☎ 01/930 66 62

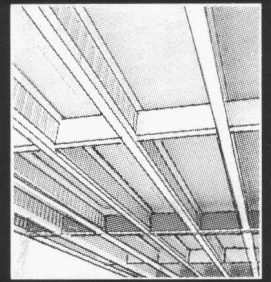
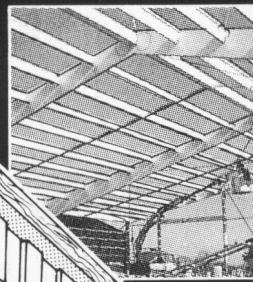
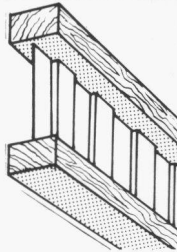
Starch und liecht, schlicht genial – isch **NAILweb**, mit'm Chärn us Stahl!

19159

## NAILweb-Holzbauträger mit Stahlkern

stark und leicht – die intelligente Lösung!

- GROSSE TRAGFÄHIGKEIT
- GERINGES GEWICHT
- für jeden Bau geeignet
- freitragend von ca. 5 – 15 m
- leicht zu verarbeiten
- preisgünstig
- verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen



Lizenz – Produktion und Vertrieb:

W + D Holzsystem Wegmüller AG, 8544 Attikon ZH  
Bahnstrasse 14  
Tel. 052 / 37 24 21

Kommunal- und  
Industrieservice

Saugen und Blasen fester  
und flüssiger Stoffe,  
Absaugen von Kläranlagen,  
Blasen von Dachgartenerde,  
Strassenreinigung

### Weiss+Appetito

Absaugen von sämtlichen festen,  
flüssigen und schlammigen Materialien

zum Beispiel ● Reinigen von Faultürmen ● Sand-  
und Kiesfängen ● Schlackenböden ● Flachdächer ●  
Aushub usw.

Wir blasen auch Materialien wie Kies,  
Sand, Splitter, Leca, Gartenerde

- auf Flachdächer ● in Silo
- als Hinterfüllung usw.



Absaugen von Kies, Sand und Humus ab Flach-  
dach, bei Baustellen und Kellern mit erschwer-  
tem Zugang.

Weiss + Appetito  
Spezialdienste AG Bern

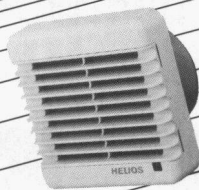
Statthalterstrasse 46  
Postfach  
3018 Bern

Tel. 031 755 75 55  
Fax 031 755 77 47

## PROFIS IN SACHEN LÜFTUNG



Nachlauf-  
Schalter

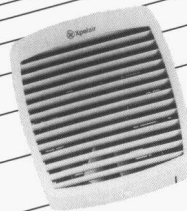


Minilüfter

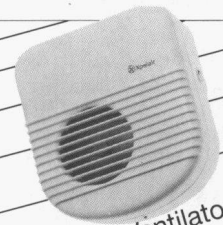


Bad-WC Ventilatoren

Einrohr-  
Ventilatoren



Fenster- und  
Wandventilatoren



WC-Ventilator  
AP-Montage

8902 Urdorf/ZH  
Steinackerstrasse 36

Xpelair Helios extrair  
**HELIOS VENTILATOREN AG**  
Lufttechnik

Telefon 01/734 36 36  
Telefax 01/734 31 84



## Krüger fängt die Feuchtigkeit ein!

- Luftentfeuchter für Wohn-,  
Gewerbe- und Industrieräume
- Bauaustrocknung
- Austrocknung nach Wasserschäden
- SECOMAT-Wäschetrockner

Senden Sie mir detaillierte Infos über:

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

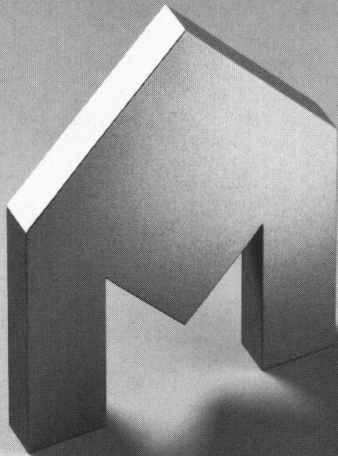
senden an: Krüger + Co. AG, 9113 Degersheim SG

**Krüger + Co. AG**

9113 Degersheim, Tel. 071/54 54 74  
Niederlassungen: Siebnen SZ, Zizers GR, Samedan GR,  
Dielsdorf ZH, Weggis LU, Grellingen BL, Münsingen BE,  
Forel VD, Gordola TI

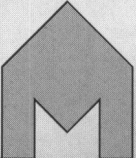
# KRÜGER

# Ihre Produkte sind Spitze!



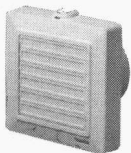
Fortschrittliche Technologie, durchdachte Lösungen und kompromisslose Qualität stellen täglich höchste Anforderungen an Ihr technisches Können. Genauso kompetent und innovativ sollte auch Ihr Partner sein, der Sie mit Bauteilen aus Edelstahl beliefert. Denn neben handwerklich perfekter Verarbeitung ist kreatives Mitdenken und technisches Verständnis von grösster Bedeutung.

**Morath AG Allschwil**  
 CH-4123 Allschwil Telefon 061/481 99 11  
 Paradiesrain 6 Telefax 061/481 92 88

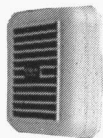
**Morath AG**   
 Mit Edelstahl in die Zukunft

Bruggald, ISTR

ANSON liefert

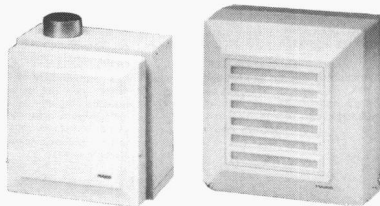


**ANSOMATIC**  
 Bad/WC-Ventilatoren mit Zeitautomatik die besten, die es gibt! 220 V, 100 m<sup>3</sup>/h, 50 Pa. Putzbündig. Entlüften Bad/WC perfekt. Konkurrenzlos günstig von ANSON:



**ANSON miniturbo** die bestbewährten, formschönen Bad/WC-Ventilatoren mit 94 mm Stutzen für direkten Rohrbogen-Anschluss. 220 V, 100 m<sup>3</sup>/h. Sehr leise! Auch mit Zeitnachlauf und in Farben. Konkurrenzlos günstig von:

ANSON liefert



**superleise Einrohr-Bad/WC-Ventilatoren MAICO ERU/ERA** für Wand- oder Deckenmontage. 220 V/60 W, 100 m<sup>3</sup>/h. Zeitschalter eingebaut. Auf Wunsch komplett mit Abluft-Sammelrohren. Für Ein- und Mehrfamilienhäuser. Besser als alle anderen. Top-Qualität von:

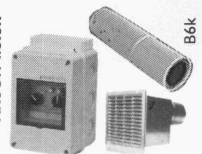
8055 Zürich  
 Friesenbergstr. 108  
 Fax 01/463 09 26

ANSON liefert



**für die permanente Bad/WC-Entlüftung** ANSON Ventilatoren mit Wärmerückgewinnung. Grosse Heizkostensparnis in Schulen, Spitälern, öffentl. Gebäuden etc. Selbstamortisierend. Referenzliste, Beratung und Offerte von:

ANSON liefert

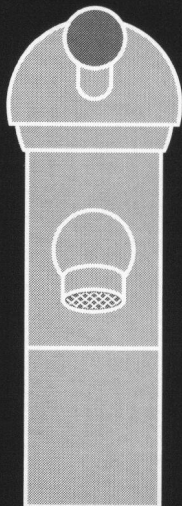


**alles Zubehör zu den Ventilatoren** Schalter, Steuerungen, Lüftungsrohre, Briden, Mauer- und Dachdurchführungen, Klappen, Wetterschutzgitter etc. für saubere, rationelle Montagen. Fragen Sie:

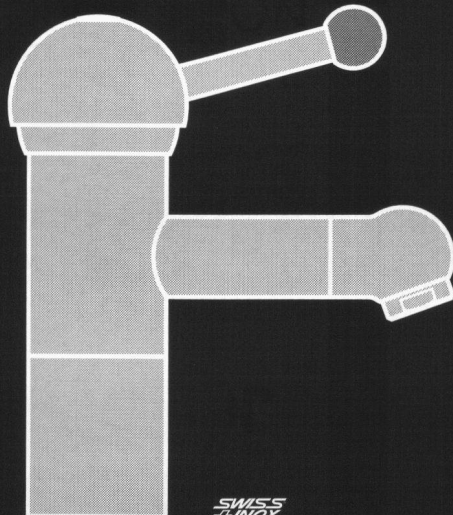
B&K

**ANSON AG 01/4611111 Nr. 1 für Bad/WC-Ventilatoren!**

FORM



FUNKTION



SWISS  
 INOX

MATERIAL

## MARATHON EDELSTAHL

Was man noch vor kurzem kaum für möglich gehalten hätte, bringt Similor mit der revolutionären Edelstahl Armaturen-Linie MARATHON auf den Markt. Gerne senden wir Ihnen weitere Informationen.

  
**similor**<sup>®</sup>  
 Die schönste Begegnung mit Wasser

Similor AG  
 Carouge-Genève 022 827 93 33  
 Dietikon 01 741 55 00  
 Lyss 032 84 34 64

INTEGRAL MC BIEL 94

Die  
bessere  
Lösung

## Mit Abschottungen das Schlimmste verhindern!

Für Brandfälle wirksam vorbeugen, ist ein "Muss". Sehr wirksam ist das richtige Abschotten von Öffnungen und Leitungsdurchgängen an Wänden, Decken und Böden.

- Mehrere bewährte Systeme aus dem HILTI-Brandschutzsortiment.
  - Fachmännische Installation durch NeoVac-Spezialisten.
- Verlangen Sie Unterlagen!

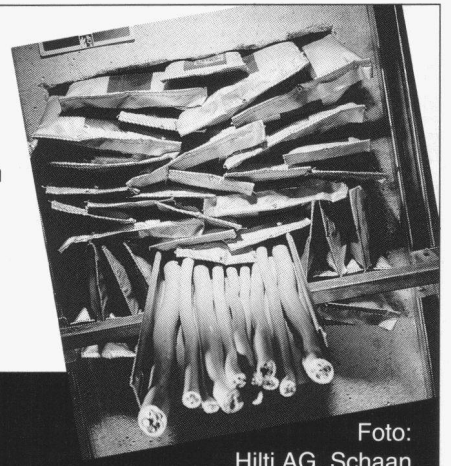


Foto:  
Hilti AG, Schaan

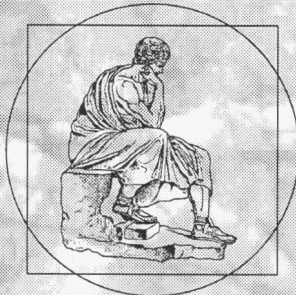
# NeoVac

9463 Oberriet Eichastr. 1 Tel. 071/780 180 Fax 071/78 35 66

# Sokrates<sup>®</sup>

Leistungsverrechnung  
Projektkontrolle

Für Microsoft Windows<sup>®</sup> & Apple Macintosh<sup>®</sup>

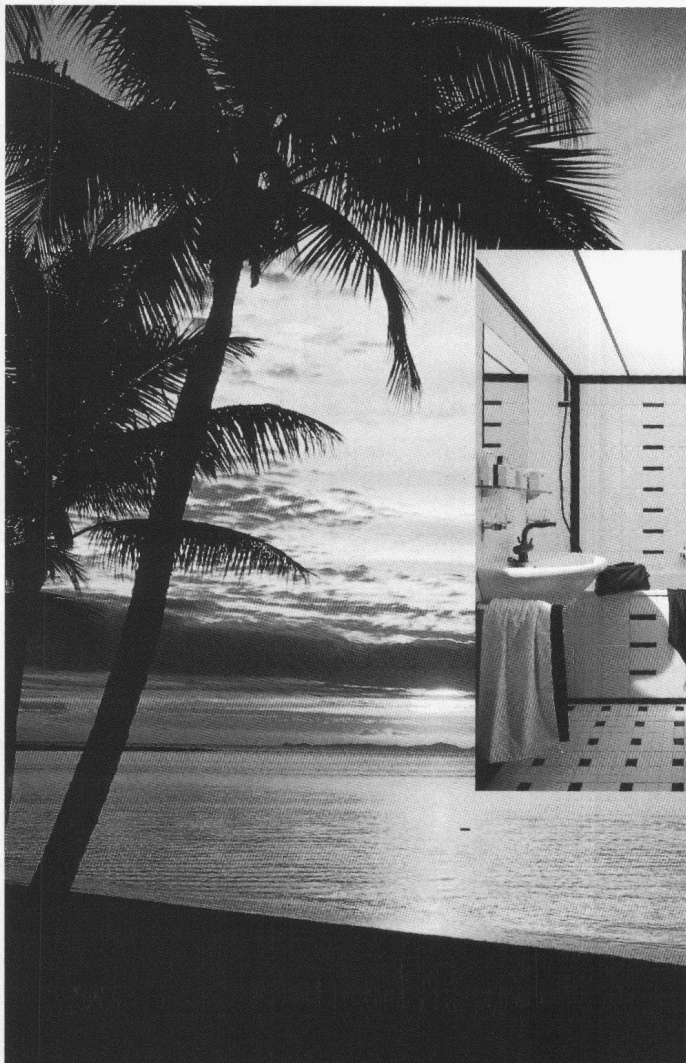


Die flexible Administrationslösung für  
Schweizer Ingenieure und Architekten.

**Durchdacht. Praxisorientiert. Vollständig.**

Informieren Sie sich an unseren kostenlosen  
Einführungsseminaren!

Helix Business Soft AG, Grundstr. 12, 6343 Rotkreuz  
Tel. 042 64 50 19 Fax 042 64 50 38



Das

# Mehrbad

Mit dem neuen IBS-Badraumsystem  
von Ruckstuhl haben Sie bestimmt  
mehr von Ihrem Bad.

Mehr Freude, mehr Entspannung, mehr  
Wirtschaftlichkeit, mehr Möglichkeiten.

IBS – das Ende der langweiligen,  
uniformen Badezellen.

IBS – da ist System dahinter.

Frech, spritzig, überzeugend.

Verlangen Sie unsere **GRATIS-**  
Dokumentation.

Name/Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

Ruckstuhl AG, 4901 Langenthal, Tel. 063 28 21 91, Fax 063 22 48 70



Über 100 Varianten ganz nach Ihren Wünschen!

## Betongaragen

- Tiefgaragen im Boxensystem
- Tore/Torantriebe
- Brüstungen/Blumentröge
- Sattel-, Pult- u. Walmdächer

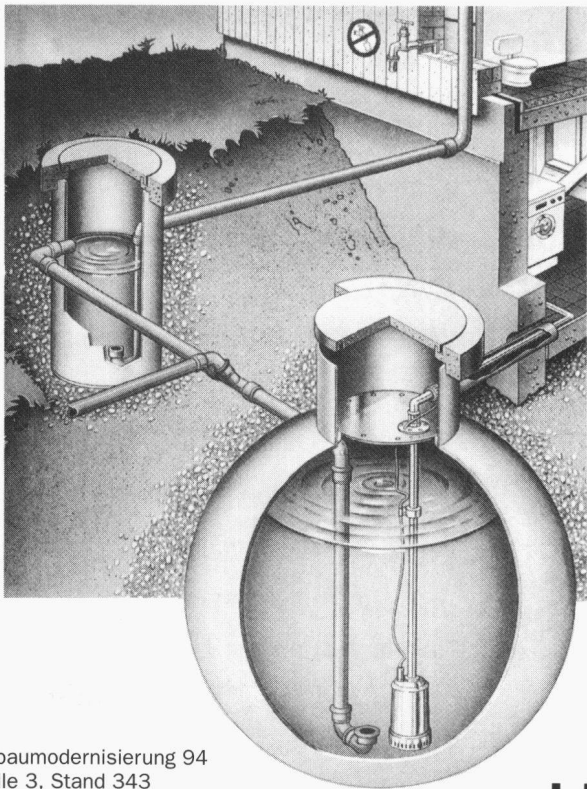
4702 Oensingen

062 76 22 77, Fax 062 76 21 39

## Nur viele Muster bringen Klarheit.

Schweizer **Baumuster-Centrale** Zürich  
 Schweizer Baumuster-Centrale Zürich SBC  
 Talstrasse 9, 8001 Zürich, Tel. 01/21 176 88/89  
 Ausstellung und Beratung durchgehend:  
 Mo-Fr 8.30-17.30 h., Sa 8.30-12.00 h.  
**Von Leuten vom Bau. Für Leute die bauen.**

B'RR 2



Altbaumodernisierung 94  
Halle 3, Stand 343



dübi AG, Industriezone Hofmatt, 3360 Herzogenbuchsee, Telefon 063 60 12 12, Fax 063 61 13 44

**DÜBI RAINSAFE DAS REGENWASSERSPEICHERSYSTEM**



## Information

Interessiert an einem kompakten Management-Nachdiplomstudium für Ingenieure ETH/HTL?

### • Wirtschaftsingenieur STV in vier Vertiefungsrichtungen

- Unternehmensführung
- Marketing/Verkauf
- Dienstleistungs-Management
- Beschaffungs-/Produktionslogistik

Verlangen Sie noch heute das Kursprogramm, und sichern Sie sich Ihren Platz am

Informationsanlass:

13. September, 20.15 Uhr in St.Gallen

15. September, 18.00 Uhr in Regensdorf



**Kaderschule AG**

Lindenstrasse 139  
9016 St.Gallen

Althardstrasse 70  
8105 Regensdorf/Zürich

071-35 62 62

01-840 03 33

## WEITERBILDUNG BERUFSBEGLEITEND

### Technikerschule TS

Eidg. anerkannt ab 1971

### Hochbau-, Tiefbautechniker TS

Vorbereitungskurse auf  
Eidg. Bauleiterprüfung  
Hochbau/Tiefbau

Informieren Sie sich unverbindlich  
INSTITUT FÜR TECHNISCHE AUSBILDUNG

Telefon 01/311 58 38 Fax 01/311 88 30

Schaffhauserstrasse 228, 8057 Zürich



natürlich und schön ...



eine Oberflächenveredelung für Wand und Decke als einzige patentiert und aus „NATUR“ – Baumwolle und anderen Naturrohstoffen – für gesundes Wohnen

exklusive  
**JaDecor**  
Natur-Wandbeschichtungen

D-56598 Rheinbrohl  
Telefon (0049) 2635/95 200  
Telefax (0049) 2635/95 2021

Wir stellen aus:  
Altbaumodernisierung Luzern  
Halle 4, Stand 454

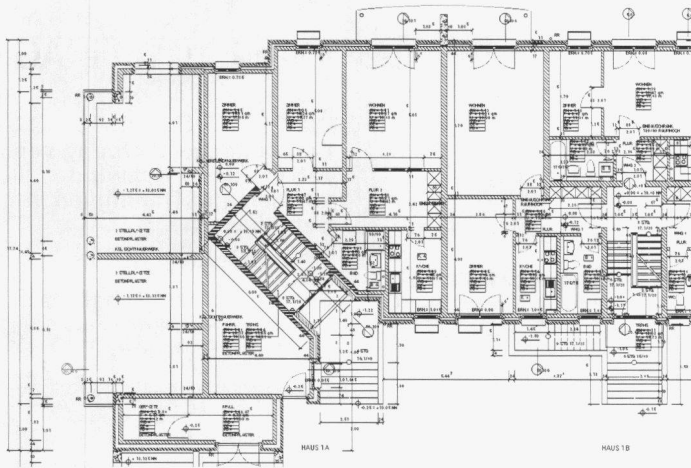
# POINT LINE

Gewinnen Sie Aufträge ...



... dank erstklassigen Darstellungsmöglichkeiten von POINT LINE CADD im Entwurf.

Gewinnen Sie Zeit ...



... dank effizienter Arbeitstechnik von POINT LINE CADD in der Planbearbeitung.

Gewinnen Sie unseren Service ...

... den über 500 zufriedene POINT LINE-Anwender in der Schweiz tagtäglich schätzen.

# POINT LINE

Ich will auch gewinnen. Senden Sie mir Unterlagen zu POINT LINE CADD.

Firma:  
Name:  
Adresse:  
PLZ/Ort:  
Telefon:

**ORBIT  
Halle 212  
Stand C23**

Bitte ausfüllen und einsenden an:  
POINT LINE AG  
Zürcherstrasse 27, 5402 Baden  
Tel. 056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren  
BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Altlasten

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG,  
8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22,  
Fax 01/385 29 80  
GEILINGER AG,  
Energie- und Umwelttechnik,  
Museumstr. 3/Postfach 988,  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

## Akustik

IMHOF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061/761 21 51

## Akustikputz/ Feuchtraumschutz

MANI + LIECHTI AG  
LIMAS® Systeme für die Bauphysik und  
Raumakustik  
Wassergasse 14, 4573 Lohn  
Tel. 065/47 22 11, Fax 065/47 22 64

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker, 8032 Zürich  
Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67  
BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33  
INGOLD AG Modellbau  
4600 Olten, Tel. 062/26 22 50  
LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22  
SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/91 37 37  
SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Überlandstr. 16, Tel. 01/740 27 57  
VÖGELI MODELLBAU, Usterstr. 202,  
8620 Wetzikon, Tel. 01/932 56 50  
WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
5102 Rapperswil, Tel. 064/47 37 77  
5200 Brugg, Tel. 056/32 24 22  
5734 Reinach, Tel. 064/73 10 19  
MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Architektur-Visualisierung

MATHYS - AGV, Technopark Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Visualisierung - Simulation - Animation

## Art Brunnen/Skulpturen/ Wandgestaltung/Design

ART BRUNNEN Grossbrunnenanlagen,  
Skulpturenbrunnen, Wandbrunnenobjekte  
SCHWIMMENDE KUGEL in Granit und  
Marmor 10-150 cm Ø  
SKULPTUREN in Granit, Bronze, Metall,  
Holz etc.  
MINERALIENBRUNNENLANDSCHAFTEN  
grosse Mineralienbrocken und Mineralien-  
leuchtkörper  
CREATIONS ANGELO SCHWYZER,  
Gerbestrasse 10, 8353 Elgg, Tel./Fax  
052/48 11 63, Atelier 052/48 14 63

## Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauberatung, Bautenerhal- tung, Qualitätssicherung

CONCRETAG  
Unabhängige Ingenieure und Architekten  
Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich,  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

## Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik  
Dachwasserversicherungen, Sondierungen,  
8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74  
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24  
CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/26 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Bauprüfung

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialmessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.  
Instandsetzungskonzepte, Materialtechno-  
logie, Qualitätssicherung, Bauleitung.  
Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13  
Bern: Tel. 031/332 44 00,  
Fax 031/332 49 50  
Luzern: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 71 20  
Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 24 95  
Chur: Tel. 081/22 85 41,  
Fax 081/22 40 86  
Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung

## Bauleitung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerksicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologen  
Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Bauphysik

KOPTSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15  
EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

## Bauschäden und Expertisen

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TFB, Lindenstrasse 10,  
5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,  
Fax 064/53 16 27

# Wer macht was?

## Bauthermographie/nL50<sup>+</sup> und Luftdichtigkeitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung von Luftleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

## Bautrocknung/Winterbauheizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Bauwerksanierungsexperten

BAUSA, Reckholtern 4, 3065 Bolligen  
Tel. 031/921 94 67

## Bauwerksdynamik, Schwingungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen

ELEKTROWATT INGENIEURUNTERNEHMUNG AG, 8034 Zürich  
Bellerivestrasse 36, Dr. M. Wieland  
Tel. 01/385 28 62, Fax 01/385 30 22

## Bauwerksüberwachung Zustands- und Beweisaufnahmen

Zustandsprotokolle, Erschütterungsmessungen, Setzungsmessungen/Präz.-Nivellements  
BAUCONSILIUM AG, Bruchstr. 77, Luzern  
Tel. 01/316 27 61, Fax 01/22 80 16

## Betonbohren/Betonfräsen

KUBO AG, Bohrunternehmung,  
Berninastrasse 156, 8057 Zürich,  
Tel. 01/312 67 77, Fax 01/312 67 90  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonlabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31  
TECNOTEAG AG, siehe Materialprüfung  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27  
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonsanierungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30  
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonschalungen

Röllin Betonform plus  
CH-3634 Thierachern, Dorfstrasse 30  
Tel. 033/45 43 68, Fax 033/45 43 39

## Bewegungs- und Dichtungs-fugen – Dichtung von Gleit- und Dilatationsfugen, von Montage-, Schwind- und Setzungs-fugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Blockheizkraftwerke

SAURER THERMOTECHNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/902 02 22

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
komplexen Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Bühnen- u. Theaterplanungen

Bühnentechnik – Licht – Elektroakustik –  
Mobiliar, NEUTRALE Beratung – Planung –  
Devisierung und Fachbauleitung  
Planungsteam THEATECH  
8863 Buttikon SZ, Tel./Fax 055/67 23 09

## CAAD MAS Medusa Architektur System

Ein Muss für den praxisorientierten Archi-  
itekten. Verlangen Sie eine unverbindliche  
Demo. • Beratung • Verkauf • Schulung  
• Service • Hotline Tel. 01/202 85 05,  
Fax 01/202 85 06  
Krattinger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC  
für Architektur und Innenarchitektur. Be-  
währt (seit 1983) • einfach zu lernen •  
preisgünstig.  
POINT LINE AG, 5402 Baden, Tel.  
056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAD/Bau-Informatik für das Ingenieurbüro

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • Bahn-  
bau • Strassenbau Vermessung • Gas- und  
Wasserversorgung • Büroadministration  
• neutrale CAD-Beratung  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plotsoftware per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD Allplot

für den kostenbewussten Bauingenieur  
Marktleader in der Schweiz

## CAD Allplan

für den zukunftsorientierten Architekten  
7500 Installationen in Europa  
ALLPLOT und ALLPLAN sind leicht erlernbare  
modular aufgebaute CAD-Systeme für  
alle Ansprüche und Geldbeutel. Unübertro-  
ffene Bedienungsführung.  
FIDES Informatik, 8004 Zürich  
Tel. 01/249 27 06

FIDES Informatik, 2501 Biel  
Tel. 032/23 77 11  
CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/72 66 75  
OLIVETTI (Schweiz) AG, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unver-  
bindlich.  
IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A  
Tel. 01/932 11 31

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD-MOSS: Die Software für den Tiefbau

PI-SYSTEMS AG  
Feilengasse 5, 8008 Zürich,  
Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD Paragon

Professionelle CAD-Software für Architekten  
Kaspar Huber, Architekt HTL,  
8184 Bachenbülach, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 1200 installierten Ar-  
beitsplätzen in der Schweiz. Gesamtlösun-  
gen im Bereich: Architektur, Ingenieurwe-  
sen, Facility Management, Haustechnik.  
WALDER & TRÜEB INFORMATIK AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gmülingen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.  
RONY DAHINDEN Ingenieur + Software AG,  
8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

## CAD STAR

Zukunftssichere integrierte Lösungen für  
ARCHITEKTUR, KARTOGRAPHIE, GIS und  
FACILITY MANAGEMENT.  
Unsere Referenzliste spricht für sich.  
AIA GmbH, Freiestr. 8, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/722 47 27, Fax 054/722 47 07

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architekturbüro,  
8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-  
jekt/Werkpläne und Ausmass • Unverbind-  
liche Vorführung

## MesserliCAD/CAE

## MesserliBAUAD

## MesserliEKP

Branchenspezifische Software für Architek-  
tur und Haustechnik. Integrales CAD/CAE.  
Bauadministration. Devisierung und Ele-  
mentkostenplanung unter MS-Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-  
Partner im Bauwesen mit über 4000 Instal-  
lationen IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach  
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73  
3011 Bern  
Tel. 031/372 19 14, Fax 031/372 12 13

## Cheminée-Einsätze/

## Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwänthenos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Devisierung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Entsorgungskonzepte/Rückbauten

Heinz Hunn, Bauingenieurbüro  
Hard 5, 8408 Winterthur  
Tel./Fax 052/222 78 26

## Erschütterungen/Messungen

BAUCONSILIUM AG,  
siehe Bauwerksüberwachung  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

ZIEGLER CONSULTANTS  
Schaffhauserstr. 333, 8050 Zürich,  
Tel. 01/311 52 02. Schwingungs- und Schall-  
messungen, Überwachungen, Sanierungen  
und Expertisen

## Erschütterungen/Lärm/Dynamik

Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.  
RUTISHÄUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-  
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzug-  
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,  
Fax 01/422 37 25

## Fassadenbau

LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30  
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96

## Fassadenplanung

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71  
Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69  
STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax 01/ 941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Feste Fugen – Dichtung von Arbeitsfugen, Schwindkanälen und Trennfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Frischbetonkontrollen

IMP Bautest AG (s. Betonlabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäude simulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DECOS.  
GEILINGER AG, Energie- und Umweltechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11  
Produktneutrale Simulation des thermi-  
schen und energetischen Verhaltens eines  
Gebäudes mittels DOE 2.  
STRAHM AG, Planungsbüro für Heizungs-  
und Lüftungstechnik, Bolligenstrasse 94,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 67 47

## Gebäudezustandserfassung/Grobdiagnose

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
Georadar, Erschütterungen, Sprengtechnik  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Chesaux-s./L.  
1915 Chamoson VS

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11, Fax 01/855 15 08  
Color xex, Xerotin, Xylosan

# Wer macht was?

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43

Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanal-Sanierungen

AG HEINR. HATT-HALLER  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

KÄPPEL, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

## Klebebewehrungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge  
und Bautenschutz  
Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kostenschätzung/ Kostenvoranschlag

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Technologie AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw, Tel. 041/48 51 33,  
Fax 041/48 71 35

## Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15,  
8424 Embrach, Tel. 01/876 05 55,  
Fax 01/876 05 45.  
Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMB  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Kunstharz-Bodenbeläge

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bauten-  
schutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich,  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St. Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42  
SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amlehnstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Fax 041/42 28 41  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/801 21 23  
ZIEGLER CONSULTANTS  
(s. Erschütterungen/Messungen)

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TECNOTEST AG, 3097 Bern-Liebelfeld  
Könizstrasse 131, Tel. 031/371 77 91  
Fax 031/371 41 36

8803 Rüschlikon, Alemannenweg 4  
Tel. 01/724 36 00, Fax 01/724 36 01

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG AG, 9008 St. Gallen  
Tel. 071/24 25 01

Orig. Elektrosmose/Injektionen  
BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

Orig. Elektrosmose/Injektionen  
Anderegg AG, St. Gallen,  
Tel. 071/24 25 01

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43

Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungskonzepte

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Baugenieure und Materialtechnologien  
Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwin-  
gungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
 Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau  
BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFNAHMEN  
tschner und partner, 8750 glarus,  
tel. 058/61 82 50, fax 058/61 82 14

## Plotservice re-TransPlot

30 Plotservice-Dienstleistungsbetriebe über  
die ganze Schweiz verteilt. Verlangen Sie  
Unterlagen.  
A. MESSERLI AG, Sägereistrasse 29,  
8152 Glattbrugg, Tel. 01/829 11 11,  
Fax 01/829 15 23

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## Rohrleitungs-Sanierungen

AG HEINR. HATT-HALLER  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

## Sandstrahlen/ Korrosionsschutz

Markus Bircher AG, 6362 Stansstad  
Tel. 041/616 616, Fax 041/616 773

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11  
PRONOVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solar-  
anlagen Solarex-Solarmodule mit  
20-Jahresgarantie  
MUNTWYLER ENERGIETECHNIK AG  
Märitgasse 1, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43

Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31  
TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Strömungsberechnungen/ CFD

Simulation von Strömungsvorgängen mit  
FLOW 3D: Bauwerksaerodynamik, Raum-  
luftströmungen, Klima- und Lüftungssysteme.  
ING.-BURO F. STROMUNGSTECHNIK  
R. Müller, D-64625 Bensheim, Unterweg 19,  
Tel. & Fax 0049-6251-788623

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

TSM Perrotet AG  
1786 Sugiez, Überwachungen - Expertisen  
Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallsoliert, feuerbeständig  
BLATTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Trennwände + Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung,  
Design und Bau von mobilen Kabinen-  
und Trennsystemen in Glas, Metall und  
Holz. 4461 Boeckten, Tel. 061/981 55  
81, Fax 061/981 55 83

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Übersetzungen

INS SPANISCH. Technik, Handel, PR.  
J. Brugos, Arch. EATC, 3012 Bern,  
Stadtbachstr. 42, T+F: 031/302 46 63

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

ROOS + PARTNER für Umwelt und Technik  
6208 Oberkirch, Tel. 045/21 93 93,  
Fax 045/21 74 91

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Bauschäden und Expertisen)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GELINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

## UVP und Ökobilanzen

OEKO + OEKO AG, 7243 Pany,  
Ökologie im Einklang mit Ökonomie  
Tel. 081/54 42 42, Fax 081/54 42 52

## Visualisierung

MATHYS - AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur-Visualisierung)

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschluskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Postfach, 8606 Greifensee  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4132 Muttenz  
Tel. 061/461 45 43, Fax 061/461 94 19  
SAURER THERMOTECHNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Wasser/Abwasser-Leitungen

Sika Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrmetzsanierung  
mit dem «SikaRobot» ®-System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150-900 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abhaken und sanieren mit  
dem «SikaRobliner ®10»-Verfahren

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gulstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD,  
Plotservice, neutrale Systemberatung.  
CADPLAN Stocker+Schildknecht  
4051 Basel, Tel. 061/281 82 75



**BAUDIREKTION DES KANTONS ZUG**

Beim Hochbauamt des Kantons Zug ist infolge Pensionierung die Stelle

## Kantonsbaumeister-Stellvertreter(in)

neu zu besetzen.

Das Hochbauamt ist für die Planung und Ausführung kantonalen Neubauten sowie für den Betrieb und Unterhalt der kantonalen Liegenschaften zuständig. Es übernimmt zusätzlich die Bearbeitung subventionierter Bauten.

Der/die Stelleninhaber(in) ist dem Kantonsbaumeister direkt unterstellt, arbeitet mit ihm eng zusammen und unterstützt ihn in allen Hochbauaufgaben. Er/sie erarbeitet insbesondere Entscheidungsgrundlagen für Projektierungsaufträge, übernimmt auch bauherrenseitige Projektleitungen und Koordinationsaufgaben. Bei Abwesenheit des Kantonsbaumeisters vertritt und leitet er/sie das Hochbauamt.

Wir stellen uns für diese verantwortungsvolle Position eine teamfähige und unternehmerisch denkende Persönlichkeit vor, mit Abschluss als dipl. Architekt ETH, mit mehrjähriger praktischer Berufserfahrung in Planung, Projektleitung sowie mit Führungs- und Kommunikationsfähigkeiten.

Wir bieten eine vielseitige Aufgabe und eine der Erfahrung und den Fähigkeiten entsprechende Besoldung.

Stellenantritt: 1. Januar 1995 oder nach Vereinbarung.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Kantonsbaumeister Albert Glutz (Tel.-Nr. 042 25 33 60). Diskretion zugesichert. Die schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Referenzen, Foto und Handschriftprobe sind bis spätestens 15. Oktober 1994 zu richten an: Baudirektion des Kantons Zug, Hochbauamt, Postfach 897, 6301 Zug.

## Stellen mit Stellenwert

Das Spannungsfeld Technik - Wirtschaft - Umwelt stellt den Menschen vor immer dringlichere Aufgaben, die verantwortungsvolle Lösungen fordern. Wir arbeiten daran mit hohem Fachwissen, Visionen und einem motivierten Team.

## Sachbearbeitung/ Projektleitung Altlasten

Sie werden als Geologe oder Geologin, mit Erfahrung in der Bearbeitung von Projekten, unser Team – das über eine langjährige Erfahrung bezüglich Altlastenprojekte verfügt – verstärken. Für Sie bedeutet der Aufbau und die Pflege der Kundenbeziehung eine attraktive Herausforderung.

Büro- wie Feldarbeit sagen Ihnen zu. Die Offenheit sowie die Aufgeschlossenheit gegenüber neuen Fachgebieten, Teamfähigkeit sowie Verhandlungsgeschick ermöglichen es Ihnen, nach einer Einführungszeit Altlastenprojekte selbständig zu leiten.

Eine Stelle mit Stellenwert. Mehr Informationen erhalten Sie von Herrn Dr. J. Presler (Tel. 01/385 29 58) oder von Frau L. Schneider (Tel. 01/385 24 10). Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:



**Ingenieure + Berater**

Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG  
Bellerivestrasse 36, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/385 33 22

## Metron

*Metron ist ein Dienstleistungsunternehmen. Wir lösen Beratungs-, Planungs-, Forschungs- und Bauaufgaben für die öffentliche Hand und Private.*

*Wir suchen auf November 1994 eine Sachbearbeiterin oder einen Sachbearbeiter für*

## CAD und Landschaftsplanung

*Sie betreuen die CAD-Projektbearbeitung (Intergraph) in den Planungsbetrieben Landschafts-, Raum- und Verkehrsplanung der Metron in Brugg sowie die interne Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im CAD-/EDV-Bereich. Ausserdem arbeiten Sie bei Projekten der Landschaftsplanung und landschaftspflegerischen Begleitplanung mit.*

*Wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit, interdisziplinäre Teamarbeit und ein angenehmes Arbeitsklima. Unsere Leistungen bezüglich Arbeitszeit, Weiterbildung und sozialer Sicherheit sind fortschrittlich. Wir erwarten vertiefte EDV- und CAD-Kenntnisse, Selbständigkeit und didaktische Beweglichkeit.*

*Wenn Sie an dieser Stelle interessiert sind, richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an: Metron Landschaftsplanung AG, 5200 Brugg, Stabrain 2, am Perron, Telefon 056 489 111.*

*Auskunft erteilt Ihnen gerne Herr Gremminger.*

Für diese Stelle suchen wir einen ausgesprochenen Unternehmertyp aus dem Baufach. Also eine Persönlichkeit, die alle Voraussetzungen zur Selbständigkeit vorzuweisen hat, jedoch die Vorteile einer grösseren Unternehmung mit starkem Hintergrund und weitem Beziehungsfeld nicht missen möchte. Ein grosser Spielraum für Eigeninitiative, eine loyale Zusammenarbeit im erfolgreichen Führungsteam und erstklassige Zukunftsperspektiven sind für diese Kaderposition gewährleistet.

## Leiter Generalplanung Bau

Architekt / Erfahrung in Projektleitung / Unternehmertyp / 35-45 J. / Basel

Unser Auftraggeber ist ein bekanntes Planungs-Unternehmen im Raume Basel. Eine der wesentlichsten Stärken liegt in der ausserordentlichen Breite der Dienstleistungen, die teilweise zusammen mit spezialisierten Partnerfirmen, erfolgreich angeboten werden. Man versteht sich als Treuhänder der Bauherren und bietet als Generalplaner ganzheitliche Problemlösungen an mit dem ehrgeizigen Ziel, ein optimales Gleichgewicht zu erreichen zwischen Funktionalität, Qualität, Wirtschaftlichkeit, Technik, Gestaltung und Ökologie.

Als Abteilungsleiter führen Sie die Ihnen unterstellten Mitarbeiter in personeller, fachlicher und organisatorischer Hinsicht. Sie sind verantwortlich für eine qualitäts- und termingerechte Leistungserbringung der Abteilung. Sie betreiben Akquisition und übernehmen bei anspruchsvollen Aufträgen auch selbst die Projektleitung. Sowohl die Abteilung als auch Ihre Position sind entwicklungsfähig. Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihr Kurz-CV mit Foto und Zeugniskopien an Robert I. Schweri, TRINOM Unternehmensberatung, Kasinostrasse 30, 5001 Aarau. Vielen Dank.

# TRINOM

Unternehmensberatung  
Aarau, Basel, Winterthur, Zürich

Diese nicht alltägliche, wegweisende

### SPITZENPOSITION IM UNTERTAGEBAU

ermöglicht Ihnen als Bauingenieur, Baumeister (oder gleichzeitig erfahrener Baufachmann) mit einschlägiger Praxis in dieser zukunftssträchtigen Bausparte, Ihre persönlichen Weiterentwicklungspläne und Fähigkeiten zu realisieren.

Dank dem anhaltend erfolgreichen Ausbau der Tunnel- und Stollenbautätigkeit bei unserer Mandantin, können Sie die neuschaffene Top-Kaderstelle des

### TECHNISCHEN LEITERS

im Range eines Vizedirektors übernehmen. Damit sind Sie eine Schlüsselperson im Management-Team und in der Geschäftsleitung bei einer überregional tätigen, solid fundierten

### Bauunternehmung

Ihr Arbeitsplatz befindet sich an der Grenze zum Grosswirtschaftsraum Bern.

Zu Ihren vielseitigen Funktionen gehören die Steuerung der Arbeitsvorbereitung und der Kalkulation, das Projektmanagement und die Vertretung in den technischen Kommissionen. Ihnen unterstellt sind das techn. Büro, die Kalkulationsgruppe sowie die Objektleiter und Bauführer.

Sie können auf eine, der Wichtigkeit der Position entsprechend hohen Salärrierung und die Chance, in der weiteren Unternehmensexpansion massgebend mitzuwirken, zählen.

Gerne erwarten wir Ihre Kontaktnahme und sichern Ihnen absolute Diskretion zu.

IBGM Consultants  
Postfach 460, 8034 Zürich, Tel. 01/383 33 96 — Fax 01/383 35 41  
Ihr Spezialist für die Baubranche

### EAWAG

EIDG. ANSTALT FÜR WASSERVERSORGUNG  
ABWASSERREINIGUNG UND GEWÄSSERSCHUTZ  
(EINE FORSCHUNGSANSTALT DES ETH-BEREICHES)

ÜBERLANDSTRASSE 133  
8600 DÜBENDORF

Wir suchen für unsere Abteilung «Siedlungshygiene in Entwicklungsländern (IRCWD)» per sofort eine(n) jüngere(n)

### Kultur-/Bau- oder Umweltingenieur(in)

(Teilanstellung)

In einem kleinen Team von «sanitary engineers» werden Sie sich mit praxisorientierten Forschungsaufgaben im Bereich Fäkalien- und Abwasserentsorgung befassen. Die Abteilung arbeitet mit Institutionen in Entwicklungsländern zusammen und unterstützt die Entwicklung angepasster Technologien im Sektor Siedlungshygiene.

Voraussetzungen: Alter nicht über 30; Berufs- und/oder Entwicklungsland-Erfahrung erwünscht; sehr gute Englischkenntnisse, Kenntnisse in Französisch oder Spanisch; Motivation für die Entwicklungszusammenarbeit und Verständnis für andere Kulturkreise; Bereitschaft für kürzere Aufenthalte in Entwicklungsländern.

Falls Ihr Interesse geweckt ist und Sie die Arbeit mit den menschlichen Abgängen nicht scheuen, freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung. Bitte senden Sie diese an EAWAG/IRCWD, Ueberlandstrasse 133, 8600 Dübendorf, zHv Herrn Schertenleib. Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne Martin Strauss, Abt. Siedlungshygiene in Entwicklungsländern (IRCWD), Tel. 01/823 50 20.



AMT FÜR BUNDESBAUTEN  
OFFICE DES CONSTRUCTIONS FÉDÉRALES  
UFFICIO DELLE COSTRUZIONI FEDERALI

Als öffentlicher Dienstleistungsbetrieb mit rund 400 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sind wir für die Planung und Realisierung der Bauvorhaben des Bundes im In- und Ausland zuständig. Unser Hauptsitz befindet sich in Bern, mit dezentralen Aussenstellen.

Für unsere Sektion Gutachten in Bern suchen wir

## ein/e Architekt/in

### Hauptaufgaben

- Begutachten von Projekten für vom Bund zu finanzierende oder zu subventionierende Bauten verschiedener Art (Sozial-, Bildungs- und Wohnbauten usw.)
- Beraten bei der Ausarbeitung von Projekten
- Subventionsbemessungen
- Prüfen der Ausführungen von Bauten

### Anforderungsprofil

- Ausbildung als Architekt/in ETH oder HTL mit mehrjähriger Berufserfahrung
- Sinn für Betriebsorganisation und den Umgang mit Behörden und Amtsstellen
- Stilsicherheit
- Kenntnisse einer zweiten Landessprache

### Wir bieten

- vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe
- modern ausgebauten Arbeitsplatz
- zentrale Lage in Bern (5 Minuten vom Hauptbahnhof)
- gute Anstellungsbedingungen und ausgebaute Sozialleistungen

Um den Anteil der Frauen im Departement zu erhöhen, sind entsprechende Bewerbungen besonders erwünscht.

Fühlen Sie sich von dieser interessanten Aufgabe angesprochen? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis am 10. September 1994 an die nachfolgende Adresse. Für Auskünfte wenden Sie sich bitte an Frau Bachmann, Telefon 031 322 81 30.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Amt für Bundesbauten, Sektion Personal  
Frau D. Bachmann-Walliser  
Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Ernst Basler & Partner AG ist ein grösseres Ingenieurunternehmen, das im In- und Ausland bedeutende Planungs-, Studien- und Projektierungsaufgaben bearbeitet.

Wir sind sowohl für private als auch für öffentliche Bauherren tätig in den Schwerpunktbereichen Projektmanagement, Infrastruktur und Verkehr, Energie und Umwelt, Sicherheit, Haustechnik sowie Ingenieurbau.

Zur Verstärkung unseres Teams im Bereich Projektmanagement suchen wir eine(n) engagierte(n), initiative(n)

## junge(n) Bau- oder Kulturingenieur(in)

Die vielseitige Tätigkeit umfasst schweremässig Projektmanagementaufgaben im Projekt AlpTransit.

Wir erwarten von Ihnen:

- ausgeprägte analytische Denkweise
- Teamfähigkeit und Vielseitigkeit
- Interesse an interdisziplinärer Arbeit zusammen mit Spezialisten aus den Bereichen Umwelt, Sicherheit, Raumplanung, Eisenbahnbau usw.
- Freude an der Entwicklung von zukunftsweisenden Konzepten und Lösungen
- Italienischkenntnisse (erwünscht)

Wir bieten Ihnen gute Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten, ein angenehmes Arbeitsklima und eine moderne, technische Infrastruktur in Zollikon.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder auf die Zustellung Ihrer Bewerbungsunterlagen. Für weitere Informationen stehen Ihnen Herr H. Bossert oder Frau S. Rapetti gerne zur Verfügung.

**Ernst Basler & Partner** AG

Ingenieurunternehmen  
Zollikerstrasse 65 CH-8702 Zollikon Telefon 01-395 1111

## Grolimund & Petermann AG

Umwelttechnik  
Bauphysik  
Informatik

Wir sind ein im technischen Umweltschutz tätiges Ingenieurbüro und suchen für unsere Filiale Aarau, zur Verstärkung des Teilbereiches **Bauphysik**, per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) jüngere(n)

## Architekt(in) oder Ingenieur(in)

Ihr Arbeitsbereich umfasst insbesondere:

- bauphysikalische Beratung von Architekten und Bauherren bezüglich Schall, Wärme und Feuchtigkeit.
- bau- und raumakustische Konditionierungen
- Gebäudesanierungen mit Zustandsaufnahmen, Sanierungskonzepten und -projekten.
- Erstellen von wärme- und schalltechnischen Nachweisen gemäss einschlägigen Normen und Richtlinien.

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung, Erfahrung in obenerwähnten Fachbereichen, Einsatzfreude und Flexibilität.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen, jungen Team, einen modernen Arbeitsplatz, flexible Arbeitszeiten und zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Falls Sie interessiert sind, richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an

**Grolimund & Petermann AG**

Rain 15, 5000 Aarau

Tel. 064/23 26 23

Fax 064/23 26 22

STADT AARAU



Das **Stadtbauamt Aarau** sucht infolge Vakanz zur Bearbeitung seiner interessanten und anforderungsreichen Aufgaben einen/eine

## Planer/Planerin ETH oder HTL

Im Sinne vorausschauender Planung sind Grundlagen zur Richt- und Nutzungsplanung, insbesondere Entscheidungsalternativen für Siedlungskonzepte und Sondernutzungsplanungen zu erarbeiten. Weiter sind prognostische Studien zu betreuen und Drittaufträge unter anderem im Bereich von stadträumlichen Gestaltungsaufgaben zu begleiten.

### Wir erwarten:

- eine den Aufgaben entsprechende Ausbildung und die erforderliche fachliche Kompetenz
- Konsensfähigkeit und Sinn für Zusammenarbeit
- Selbständigkeit und Initiative
- Kontaktfreude und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- wenn möglich Berufspraxis.

### Wir bieten:

- eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- gutes Arbeitsklima im eingespielten Team
- der Ausbildung, den Kenntnissen und der Praxis angemessene Besoldung
- Anstellung im Rahmen des städtischen Dienst- und Besoldungsreglements.

Handschriftliche Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen (verlangen Sie unser Bewerbungsformular; Tel. 064 210 525) bis zum 15. September 1994 an die Stadtverwaltung Aarau, Personalamt, Rathausstrasse 1, 5000 Aarau, zu richten. Ergänzende Auskünfte erteilt gerne der Stadtplaner, Herr Walter Würth; Tel. 064 210 536).

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro mit modernster Infrastruktur in unmittelbarer Nähe des Bahnhofs SBB in Basel.

Unsere Teams bearbeiten anspruchsvolle Projekte im Hochbau, Stahlbau, konstruktiven Tiefbau und Brückenbau.

Für Projektleitungen suchen wir eine/n

## leitende/n Bauingenieur/in

Lernen Sie uns und unsere Aufgaben bei einem unverbindlichen Gespräch näher kennen.

**WGG Ingenieure SIA/ASIC**  
K. Weiss, R. Guillod, R. Gisi, H. Schnetzer  
Güterstrasse 144, 4002 Basel  
Telefon 061 361 28 42

Ernst Basler & Partner AG ist ein grösseres Ingenieurunternehmen, das im In- und Ausland bedeutende Planungs-, Studien- und Projektierungsaufgaben bearbeitet.

Wir sind sowohl für private als auch für öffentliche Auftraggeber tätig in den Schwerpunktbereichen Raum-, Verkehrs- und Infrastrukturplanung, Projektmanagement, Energie und Umwelt, konstruktiver Ingenieurbau sowie Risiko und Sicherheit.

Wir suchen eine initiative Persönlichkeit als

## Projektleiter im Verkehrsbereich

- Verfügen Sie über eine spezifische Ausbildung und Berufserfahrung im Verkehrsingenieurwesen?
- Sind Sie bereit, nebst fachlichen Aufgaben auch Projektleiter- und Managementaufgaben zu übernehmen?
- Sind Sie kommunikativ und verstehen Sie mit Arbeitsgruppen zu arbeiten?
- Suchen Sie die enge Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Raum- und Umweltplanung, der Ökonomie und dem Ingenieurwesen?

Wenn Sie solche Arbeiten schätzen und die Fragen mit Ja beantworten, dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Für weitere Informationen stehen Ihnen die Herren Lorenz Raymann und Dr. Peter Schuster gerne zur Verfügung.

**ErnstBasler & Partner** AG  
Ingenieurunternehmen  
Zollikerstrasse 65 CH-8702 Zollikon Telefon 01-395 11 11



Infolge Wahl des bisherigen Stelleninhabers zum Bausekretär ist beim Gemeindeammannamt die Stelle eines / einer

### Stellverteter/in des Bausekretärs

wieder zu besetzen.

#### Aufgaben

Er / Sie bearbeitet selbständig die gesetzlichen Aufgaben im Bereich Planungs-, Bau-, Strassenwesen und Umweltschutz. Er / Sie führt Sitzungsprotokolle, erlässt Einladungen, erledigt Korrespondenzen, erarbeitet Entscheide und Vernehmlassungen zuhanden des Gemeinderates. Er / Sie führt Planungs- und Baubewilligungsverfahren durch und überwacht die Bau- und Terminkontrollen. Er / Sie erstellt Baustatistiken und erteilt Auskünfte.

#### Anforderungen

Abschluss als Architekt HTL bzw. Raumplaner HTL (es besteht die Möglichkeit zum Besuch des Fachkurses für luzernische Verwaltungsbeamte), oder abgeschlossene Verwaltungslehre und absolvierter Fachkurs für luzernische Verwaltungsbeamte, einige Jahre Praxis. Rechtskenntnisse im Bau- und Planungswesen sind erwünscht. Wir erwarten Sicherheit und Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck, angenehme Umgangsformen und Teamfähigkeit.

#### Besoldung

Erfolgt gemäss Personal- und Besoldungsreglement der Gemeinde Horw.

#### Stellenantritt

1. Januar 1995 oder nach Vereinbarung.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erwarten wir bis 15. September 1994 an den Gemeinderat Horw, z.H. Gemeindeammannamt. Auskunft erteilt Robert Sigrist, Gemeindeammann, Gemeindehausplatz 1, 6048 Horw, Tel. 041 48 12 70.

Gemeinderat Horw

### Wir sind...

ein kleines Ingenieurbüro, das sich hauptsächlich mit Fragen der Lärmbekämpfung, der Bau- und Raumakustik befasst. Als Spezialisten arbeiten wir in multidisziplinären Fachgruppen an umweltbezogenen Projekten.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen/eine

## Techniker/-in TS oder Zeichner/-in

#### Unsere Anforderungen:

- Abgeschlossene Zeichnerlehre oder Technikerschule, vorzugsweise Richtung Hochbau
- Interesse an EDV, Messtechnik und akustischen Problemen
- Flair für gute Darstellung
- saubere und exakte Arbeitsweise

#### wir bieten:

- arbeiten in einem kleinen Team
- Einführung in die Probleme der Lärmbekämpfung und Akustik
- leistungsgerechte Entlohnung
- flexible Arbeitszeiten



SINUS ENGINEERING AG  
ALLMENDSTRASSE 11  
6048 HORW  
Tel. 041/488 882  
Fax. 041/488 883

Ich möchte mich in den nächsten Jahren altersbedingt von der Geschäftsleitung zurückziehen und suche aus diesem Grund einen initiativen

## Bauingenieur ETH/HTL

als Nachfolger.

Im konstruktiven Ingenieurbau sind anspruchsvolle Projekte selbständig zu übernehmen, desgleichen die Verantwortung in Führung und Akquisition.

Bedingungen für diese Aufgabe sind:

Eine mehrjährige Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau – vorzugsweise Brückenbau – die Fähigkeiten, auf Kunden einzugehen und kompetent zu beraten sowie Projekte und Büro optimal zu präsentieren.

Für weitere Informationen rufen Sie Frau Lindenmayer (Tel. 062/32 81 32) an, oder senden uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

Diskretion wird Ihnen zugesichert.

**Otto Hildebrand Ingenieurbüro AG,  
Jurastrasse 20, 4601 Olten**

Wir sind ein traditionelles Ingenieurbüro und sind im Hoch- und Tiefbau tätig, mit modernen EDV-Anlagen und CAD.

Im Rahmen des Nationalstrassenbaus suchen wir für eine Grossbaustelle im Kanton Solothurn den 35- bis 50jährigen

## Chefbauleiter Nationalstrassenbau

welcher über einen Abschluss als

## dipl. Bauing. ETH/HTL

verfügt und diesen durch praktische Erfahrung in der Leitung und Organisation von Grossbaustellen im Tiefbaubereich vertieft hat. Sie weisen sich durch überdurchschnittliches Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen aus und suchen eine nicht alltägliche Herausforderung.

Neben zeitgemässen Anstellungsbedingungen bieten wir Ihnen spezifische Weiterbildungsmöglichkeiten in einem interessanten Tätigkeitsfeld.

Fühlen Sie sich angesprochen? Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unseren Herrn U. Allemann.

Emch+Berger Solothurn AG  
Ingenieure und Planer  
Schöngrünstrasse 35  
4500 Solothurn

Tel. 065/21 32 01



## Kantonale Verwaltung

In nachstehender Dienststelle ist folgende Stelle neu zu besetzen

**Amt für Raumplanung, Chur, Tel. 081/21 23 21**

## EDV-Sachbearbeiter/in

(Hochschulausbildung oder gleichwertige Ausbildung, vorzugsweise mit Nachdiplomstudium Raumplanung und/oder praktischer Erfahrung. Vertiefte Informatikkenntnisse (EDV und GIS) erforderlich. Praxis in Projektmanagement und Teamarbeit. Italienischkenntnisse erwünscht.)

Organisatorische und fachliche Unterstützung der Mitarbeiter beim Einsatz von Informatikmitteln im Amt für Raumplanung. Im Vordergrund steht dabei das Konzipieren des GIS-Einsatzes in der Richt- und Nutzplanung, das Verwalten vielfältiger Datenbestände und die Beratung der Mitarbeiter. Dazu kommt die Zusammenarbeit mit anderen Informatikstellen sowie die Mitwirkung bei Aufgaben der kantonalen Raumplanung.

**Dienstantritt:** anfangs 1995 oder nach Vereinbarung.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Auskünfte über den Aufgabenbereich erteilt die zuständige Dienststelle.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen **bis 24. September 1994 an das Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur.**

## Stellengesuche

### Dipl. Bau-Ingenieur HTL

mit langjähriger Erfahrung, sucht neue Herausforderung, vorzugsweise Raum Ostschweiz.

Offerten unter Chiffre SIA 37716, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Infolge einer Umstrukturierung bei meinem bisherigen Arbeitgeber suche ich eine neue Arbeit als

#### Statiker/Konstrukteur

oder auf einem der Gebiete Bauführung/Bauüberwachung, Bauphysik, Materialtechnologie, Solarenergie.

Muttersprache Deutsch (Stilbewusstsein), sehr gute Kenntnisse in Spanisch, gute Kenntnisse in Wort und Schrift in Französisch und Englisch.

Projektbearbeitung im Auftrag sowie Ausland- und temporäre Einsätze sind möglich.

Renato Dénes, dipl. Bauing. ETH, Ottenweg 24, 8008 Zürich  
Tel. 01-383 24 57 (bis 31. Okt. nur abends).

### Dipl. Architekt ETH

30, schweizerisch-amerikanischer Doppelbürger, mit mehrjähriger Erfahrung – als Architekt in Südamerika, in der Ausstellungsarchitektur –, EDV-Kenntnisse in CAD (Autocad, Architrion, Archicad), Layoutprogramme (Xpress, Pagemaker, Freehand), Tabellenkalkulationen (Excel), Textverarbeitung (Word), Sprachkenntnisse D, E, Sp; sucht neue Herausforderung. Chiffre SIA 35931, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Junger

### dipl. Bauingenieur HTL

sucht neue Herausforderung im konstr. Hochbau im Raume Bern.  
Angebote unter Chiffre SIA 37729, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Stellenangebote

Stadt St.Gallen

Das **Umweltschutzamt** sucht für qualifizierte Sachbearbeitung auf einen Stellenantritt nach Vereinbarung eine / n

### Mitarbeiterin oder Mitarbeiter für den Fachbereich Lärmschutz

Sie werden in hohem Mass für die fachtechnische Planung und Durchführung von Massnahmen im Vollzug der Lärmschutz-Verordnung verantwortlich sein. Sie nehmen Lärmmessungen und -berechnungen vor und beurteilen die Ergebnisse anhand der Belastungsgrenzwerte. Sie schlagen nötige und wirksame Massnahmen vor oder beurteilen vorgesehene Lösungen und überprüfen den Erfolg. Sie prüfen Lärmprognosen oder arbeiten selber solche aus. Bei der Erstellung der Strassensanierungsprogramme für den Verkehrslärm betreuen Sie die lärmtechnischen Aspekte, indem Sie bei der Planung und bei der Realisation mit anderen beteiligten Verwaltungsstellen eng zusammenarbeiten. Im übrigen unterstützen Sie mit Ihren Fähigkeiten unser Team auch in anderen rechtlichen Vollzugsbereichen.

Voraussetzung für diese Stelle ist **eine Ausbildung an einer höheren technischen Lehranstalt** oder einige Jahre qualifizierte Berufserfahrung auf diesem Fachgebiet. Neben Erfahrungen im technischen Lärmschutz oder allenfalls in andern Vollzugsbereichen des Umweltschutzes werden insbesondere auch Kenntnisse in der EDV-Anwendung erwartet.

Die Tätigkeit erfordert Fähigkeit zur Zusammenarbeit sowie zur eigenverantwortlichen und weitgehend selbständigen Aufgabenerledigung. Interesse an Rechtsfragen erleichtert Ihnen Ihre Arbeit.

Im Umweltschutzamt steht Ihnen eine zeitgemässe Infrastruktur zur Verfügung, und Sie dürfen konkurrenzfähige Anstellungsbedingungen erwarten.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Thomas Wepf, Abteilungsleiter Immissionschutz, Tel. 071 / 21 56 90, gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bis 10. September 1994 an das Personalamt.



Personalamt  
Rathaus  
9001 St.Gallen

33-113825

## Stellengesuche

Jüngere **dipl. Architektin** mit besten fachlichen Kompetenzen und Initiative, in Planung versiert (Entwurf bis Ausführung), berufsbegeistert, möchte gern **selbständig und kreativ arbeiten** und sucht eine **Stelle** oder freie Mitarbeit in **engagiertem Architektenteam** im Raum **Zürich-Baden** (evtl. Teilzeit 60-80%). Eintritt bis spätestens 1.2.95 erwünscht.

Offerten erbeten unter Chiffre SIA 32178, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Bauing. HTL

33, mit Erfahrung in Statik und Konstruktion sowie Grundbau, sucht neue Herausforderung.

Offerten unter Chiffre SIA 37691, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Erfahrener

### Tiefbauzeichner (26 Jahre)

Im Fachgebiet Eisenbeton (CAD-Ausbildung) suche ich eine neue Herausforderung in Zürich oder näherer Umgebung. Ab November 1994 Besuch der Technikerschule.

Offerten unter Chiffre SIA 37604 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Bauingenieur HTL (29)

aus dem Zürcher Oberland, 4 1/2 Jahre Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau (Brückenbau, Hochbau), sucht neuen, interessanten Wirkungskreis.

Offerten an Chiffre SIA 37721, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Diverses



Feldbrunnen (SO)

In dieser steuergünstigen Solothurner Gemeinde entstehen neue

### Geschäftsräumlichkeiten

- ca. 1 km vom Stadtzentrum Solothurn entfernt
- Bushaltestelle in der Nähe
- 4 Etagen Stockwerkeigentum à 186 m<sup>2</sup> BGF
- Innenausbau nach Ihren Wünschen

Für Auskünfte und eine Verkaufsdokumentation wenden Sie sich bitte an:



Visura Immobilien, Herr Kurt Schläfli  
Fischergarten, 4501 Solothurn, ☎ 065 246 489

### 4 1/2-Zimmer-Wohnung

in der pfiffigen Atelier 5-Siedlung in Niederwangen bei Bern für 498 000.- (EH-Platz auf Wunsch) mit Gemeinschaftsraum mit Cheminée. Hartplatz, Hostet, Pergola mit Grillplatz, Boulplatz zur Mitbenutzung und einer ausgezeichneten ÖV-Erschliessung: Tel. 031/981 11 92.

Günstig zu verkaufen Plankopier-Maschine

### OCE 7100 Normal-Papier-Grossformat-Kopierer bis A0

Helicopter Print + Repro AG, Zürcherstrasse 25, 5400 Baden, Tel. 056/22 73 65, Fax 056/22 14 39

## Erfolgreich im Stellenmarkt –

Ein Inserat im  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»

25. schweiz. fachmesse für

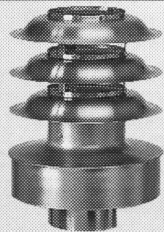
# altbau- moderni- sierung luzern

## Jubiläumsmesse

Umbau, Renovation, modernes Wohnen

### 8.-12. September 1994

Ausstellungshallen Allmend Öffnungszeiten 9-18 Uhr



## SIRIUS Kaminhut

Info:

Ohnsorg Söhne AG  
Knonauerstrasse 5  
6312 Steinhausen  
Telefon 042/41 11 71  
Telefax 042/41 15 00

Kurse

### Farbe und Architektur



Farbgestaltung mit EDV, CAD (1 Tag)

Architekten/Innenarchitekten und Mitarbeiter/Farbgestalter

Leitung: COLORDESIGN  
A. Frei/Chr. Vogel, Winterthur/Frick

Kosten: Fr. 200.-/5 Teilnehmer pro Kurs

1. Kurs: Samstag, 22. Okt. 94, weitere Termine

Kursinhalt: Möglichkeiten und Vorteile der Farbgestaltung mittels EDV

Auskünfte/Anmeldungen: Ausbildungszentrum SMGV, F. Frei, Schulleiter, Grindelstr. 2, 8304 Wallisellen. Tel. 01/830 00 55, Fax 01/831 03 70

Kleineres Architekturbüro «AG» mit gutem Auftragsbestand für die kommenden fünf Jahre sucht

### Architekt HTL (od. gleichwertiges) als Partner

mit Beteiligung. Vollübernahme des Büros zwecks Weiterführung infolge Erreichung der Altersgrenze des heutigen Inhabers in 4-5 Jahren erwünscht! Kontaktnahme unter Chiffre SIA 37723 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Impressum

Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A  
Schweizerische Bauzeitung

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung Prof. Benedikt Huber

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

### Redaktoren

Alois Schwager, Dr. phil. I, Redaktionsleiter  
Paul Lüchinger, Dr. sc. techn. dipl. Ing. ETH/SIA  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 216.-	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 647 72 72 Fax 021 / 647 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate Tel. 091 / 52 87 34 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

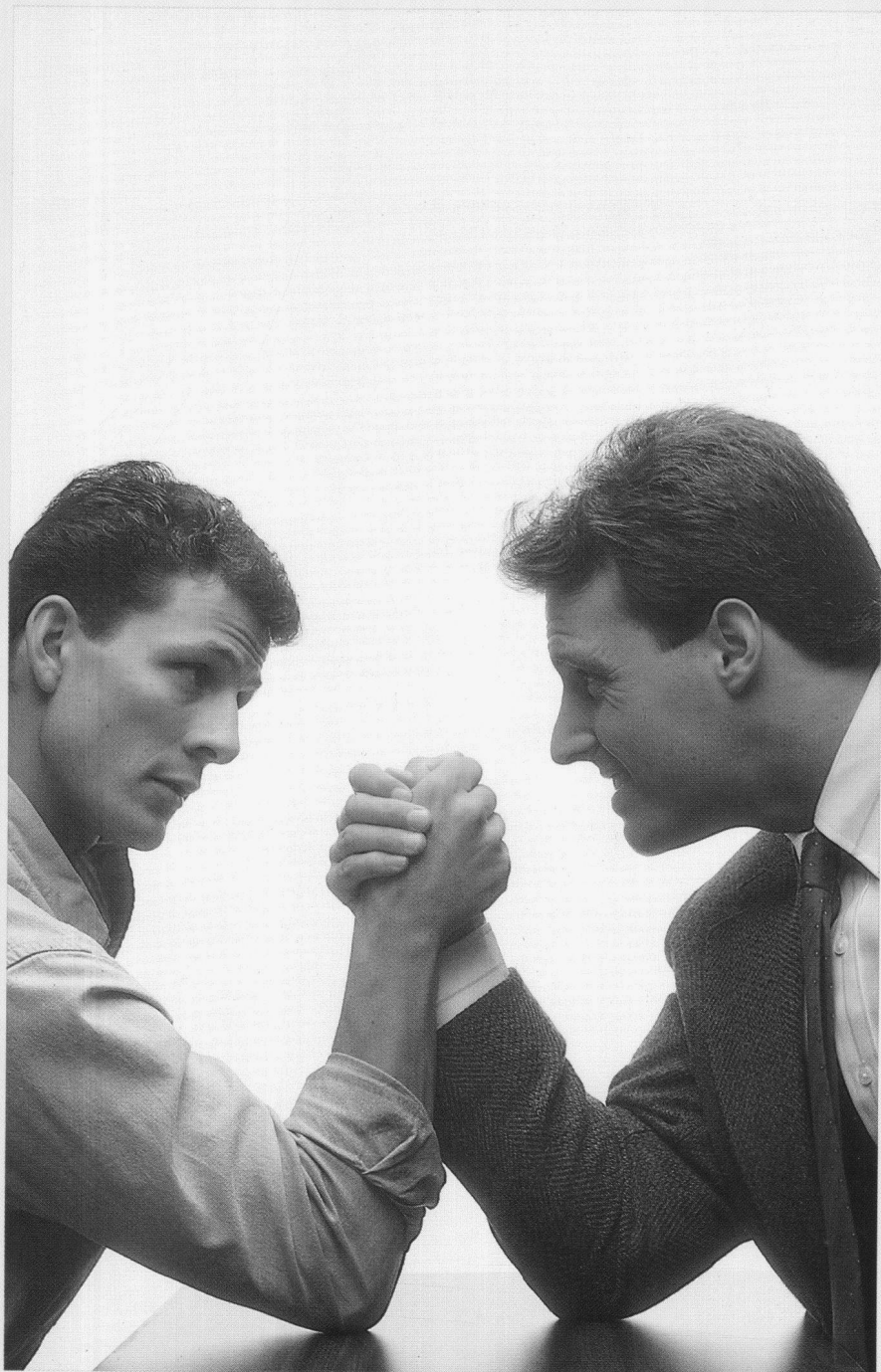
### Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 140.-	Fr. 152.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

### SIA-Generalsekretariat

Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

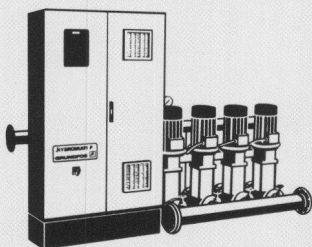
# UNTER DRUCK !



Anfangs wird der Gegner abgetastet, der Druck wohldosiert aufgebaut. Dem Widerstand wird entsprechend mehr Druck entgegengesetzt, ein Kräftemessen zwischen Giganten, bei dem letzten Endes nur einer gewinnen kann – der stärkere der beiden.

Grundfos tut nichts anderes – der Druck wird stetig aufgebaut und aufrechterhalten bis zum gewünschten Ergebnis, zum Beispiel bei den Druckerhöhungsanlagen von 1–420 m<sup>3</sup>/h, von 1–70 bar.

**Grundfos – es kann nur EINER gewinnen!**



**GRUNDFOS®**  
LEADERS IN PUMP TECHNOLOGY



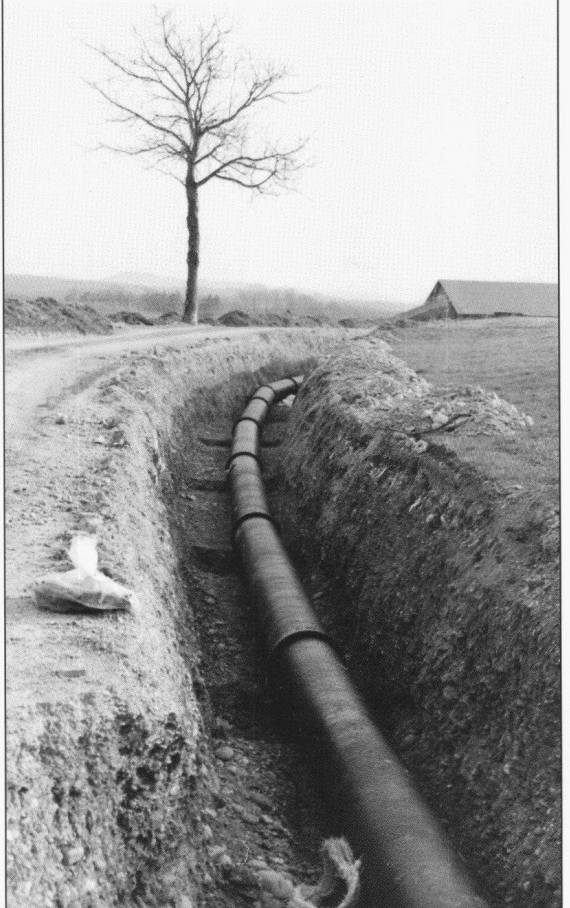
GRUNDFOS PUMPEN AG  
8117 Fällanden/ZH, Tel. 01 825 29 25  
1762 Givisiez/FR, Tel. 037 26 88 46

# TMH Buderus

## PROBLEMLÖSUNG FZM + SCHUBSICHERUNG TKF

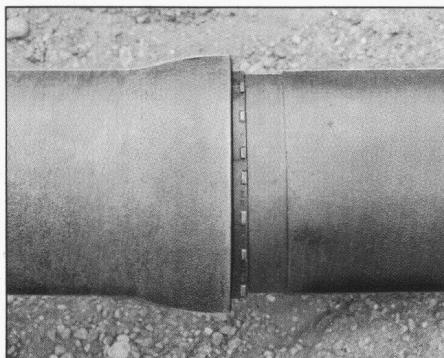


**T**rotz TKF-Schubsicherung war es in Rheinfelden problemlos möglich, die Transportleitung DN 500 mm in einem hydraulisch optimalen und aufgrund der Einsparung von Formstücken auch kostengünstigen Polygonbogen zu verlegen.

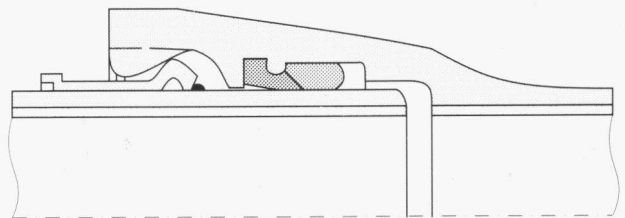


**D**as Grundwasserpumpwerk Heimenholz versorgt die Stadt Rheinfelden mit Trinkwasser. Eine rund 4000 m lange Transportleitung DN 500 mm verbindet es mit einer bestehenden Reservoirzuleitung. Bedingt durch die geologischen Verhältnisse (Senkungen) und aufgrund des Umstandes, dass ein als Naherholungsgebiet dienender Wald ohne grosse Baumschäden durchschnitten werden musste, entschied sich der Bauherr für den Einsatz von duktilen Gussrohren mit ZM-Innenbeschichtung und Aussenpanzer aus Faserzementmörtel (FZM) von BUDERUS.

Aufgrund der speziellen Druckverhältnisse wurden die duktilen Gussrohre mit einer Schubsicherung ausgerüstet. Die Wahl fiel dabei bereits zum zweitenmal bei DN 500 in der Schweiz auf das neue Torus-Kegel-Fenster-System (TKF) von BUDERUS. Die TKF-Schubsicherung zeichnet sich durch ihre hohe Druckfestigkeit (PN 25 bei DN 500-800), den günstigen Preis sowie eine einfache Montage und sofern nötig auch Demontage aus. Sie erlaubt ferner auch bei diesen grossen Nennweiten eine Abwinkelung von 1,5 Grad/Muffe, d.h. von mindestens 15 cm nach allen Seiten auf eine Rohrlänge.



**F**ertiggestellte, mit TKF schubgesicherte Muffenverbindung vor dem Aufbringen der Raychem-Schrumpfmanschette für den Muffenschutz (links). Schnitt durch eine mit TKF schubgesicherte Gussrohrmuffe (rechts).



**Bauherr:** Einwohnergemeinde und Stadtbauamt Rheinfelden  
**Projekt:** Ausbau der Wasserversorgung. Grundwasserpumpwerk Heimenholz, Transportleitung ca. 4000 m DN 500 mm  
**Ingenieure:** K. Lienhard AG, Buchs/Aarau  
**Problematic:** Jauslin + Stebler Ingenieure AG, Rheinfelden  
 - Leitungstrasse verläuft streckenweise im Wald; Waldschaden muss so klein wie möglich gehalten werden  
 - inhomogene und teilweise aggressive Bodenverhältnisse  
**Problemlösung:** Steckmuffenrohre (TYTON) aus duktilem Gusseisen, Klasse K 9, von BUDERUS  
 Innenbeschichtung: Zementmörtel (ZM)  
 Aussenbeschichtung: Flammverzinkung mit Faserzementmörtel-Umhüllung (FZM)  
 Schubsicherung: Torus-Kegel-Fenster (TKF) für PN 25 (bei DN 500 mm)  
 Muffenschutz: Raychem-Schrumpfmanschetten

**TMH**  
 THOMAS HAGENBUCHER

TMH THOMAS HAGENBUCHER  
 TECHNISCHER GROSSHANDEL  
 CH-8126 ZUMIKON POSTFACH  
 TELEFON 01 / 301 17 92  
 FAX 01 / 302 12 08